

KENWOOD

DDX6015BTR
DDX4015DAB
DDX4015BT

DDX4015BTR
DDX3015
DDX3015R

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD
MODE D'EMPLOI

JVC KENWOOD Corporation



TABLE DES MATIERES

AVANT D'UTILISER	2
Comment réinitialiser votre appareil	3
RÉGLAGES INITIAUX	4
RÉGLAGES DE BASE	6
Noms des composants et fonctions	6
Opérations communes	7
Opérations communes sur l'écran	9
Sélection de la source de lecture	10
DISQUES	11
USB	15
iPod/iPhone	16
APPS	19
TUNER	20
RADIO NUMÉRIQUE (DAB) (Uniquement pour le DDX4015DAB)	23
AUTRE APPAREIL EXTÉRIEUR	27
Utilisation d'un lecteur audio/vidéo extérieur—	
AV-IN	27
Utilisation d'une caméra de recul	28
Utilisation de l'unité de navigation extérieur (Uniquement pour le DDX4015DAB/ DDX4015BT/DDX3015)	29

BLUETOOTH (Uniquement pour le DDX6015BTR/ DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR)	30
RÉGLAGES	38
Ajustements sonores	38
Ajustement pour la lecture vidéo	39
Changement de la disposition de l'affichage	41
Personnalisation de l'écran <TOP MENU>	42
Modification des réglages système	42
Éléments du menu de réglage	44
TÉLÉCOMMANDE	47
CONNEXION/INSTALLATION	49
RÉFÉRENCES	54
Entretien	54
Plus d'informations	54
Liste des messages d'erreur	58
Dépannage	58
Spécifications	61

AVANT D'UTILISER

IMPORTANT

Pour utiliser correctement l'appareil, veuillez ce manuel complètement avant de l'utiliser. Il est particulièrement important que vous lisiez et acceptiez les **AVERTISSEMENTS** et les **PRÉCAUTIONS** de ce manuel. Veuillez garder ce manuel dans un endroit sûr et accessible pour une utilisation future.

⚠ **AVERTISSEMENTS : (Pour éviter tout accident et tout dommage)**

- **N'INSTALLEZ** aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où :
 - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
 - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
 - il peut gêner la visibilité.
- **NE manipulez pas l'appareil** quand vous conduisez.
Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.

Marquage des produits utilisant un laser

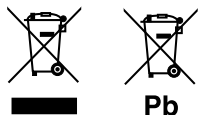
CLASS 1
LASER PRODUCT

L'étiquette est fixée au châssis/boîtier et informe que l'appareil utilise des rayons laser qui ont été classifiés comme Classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser qui sont d'une classe plus faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Comment lire ce manuel :

- Les illustrations du DDX4015BT sont utilisées principalement pour les explications. Les affichages et les panneaux montrés dans ce manuel sont des exemples utilisés pour aider à mieux comprendre les explications et les opérations. Pour cette raison, les affichages et les panneaux représentés peuvent être différents de leur apparence réelle.
- Ce mode d'emploi explique les opérations en utilisant les touches du panneau du moniteur et du panneau tactile. Pour les opérations en utilisant de la télécommande (KNA-RCDV331 : vendu séparément), voir page 47.
- < > indique les divers écrans/menus/opérations/réglages qui apparaissent sur le panneau tactile.
- [] indique les touches sur le panneau tactile.
- **Langue des indications :** Les indications en anglais sont utilisées dans un but explicatif. Vous pouvez choisir la langue des indications à partir du menu <Setup>. (Page 45)
- Les informations les plus récentes (dernier manuel d'instructions, mises à jour système, nouvelles fonctions, etc.) sont disponibles sur <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

AVANT D'UTILISER



Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Avis : La marque "Pb" en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Pour le DDX3015/DDX3015R



Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC
Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU

Fabricant :

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, Japan

Représentants EU :

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

⚠ Précautions concernant le moniteur :

- Le moniteur intégré à l'appareil est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels déficients. C'est inévitable et ce n'est pas considéré comme un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire. Touchez les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
 - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
 - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

Pour sécurité...

- N'augmentez pas le volume trop haut, car cela rendrait la conduite dangereuse en bloquant les sons de l'extérieur et pourrait créer une perte d'audition.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

❑ Comment réinitialiser votre appareil

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation.

DDX6015BTR



DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR/ DDX3015/DDX3015R



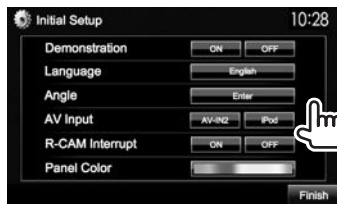
RÉGLAGES INITIAUX

Réglages initiaux

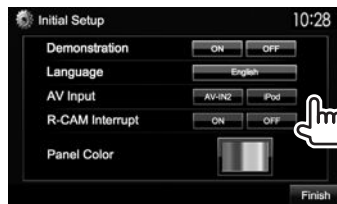
Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois ou réinitialisez-le, l'écran des réglages initiaux apparaît.

- Vous pouvez aussi changer les réglages sur l'écran **<Setup>**. (Page 44)

1 DDX6015BTR



DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR/ DDX3015/DDX3015R



<Demonstration>
(Page 45)

Mettez en ou hors service la démonstration des affichages.

<Language>
(Page 45)

Choisissez la langue des textes utilisés pour les informations sur l'écran.

- Réglez **<GUI Language>** pour afficher les touches de commande et les éléments de menu dans la langue choisie ([**Local**] : sélectionné initialement) ou Anglais ([**English**]).

<Angle>*
(Page 8)

Ajustez l'angle du panneau.

<AV Input>
(Page 45)

Sélectionnez un appareil extérieur connecté à la prise d'entrée iPod/Audio Vidéo pour la lecture.

<R-CAM Interrupt>
(Page 28)

Choisissez [**ON**] quand une caméra de recul est connectée.

<Panel Color>
(Page 41)

Choisissez la couleur des touches du panneau du moniteur.

2 Terminez la procédure.



L'écran **<TOP MENU>** est affiché.

* Uniquement pour le DDX6015BTR.

Réglage de la fonction de sécurité

☐ Enregistrement du code de sécurité

Vous pouvez régler un code de sécurité pour protéger votre système autoradio contre les vols.

- 1 Affichez l'écran **<TOP MENU>**.
Sur l'écran de commande de la source :



- 2 Affichez l'écran de réglage **<System>**.



- Appuyez répétitivement sur [**V**] pour changer de page sur l'écran de menu **<System>**.

- 3 Affichez l'écran **<Security Code Set>**.



- Pour annuler le code de sécurité enregistré, réalisez les étapes 1 et 2 et appuyez sur [**CLR**] dans **<Security Code>**.

RÉGLAGES INITIAUX

- 4 Entrez un nombre à quatre chiffres (①), puis validez l'entrée (②).



- Appuyez sur [Clear] pour supprimer la dernière entrée.
- Appuyez sur [Cancel] pour annuler le réglage.

- 5 Répétez l'étape 4 pour valider votre code de sécurité.

- Quand l'appareil est réinitialiser ou déconnecté de la batterie, vous devez entrer le code de sécurité. Entrez le code de sécurité, puis appuyez sur [Enter].

❑ Mise en service de la fonction de sécurité

Vous pouvez mettre en service la fonction de sécurité pour protéger votre système autoradio contre les vols.

- 1 Affichez l'écran de réglage <System>. Sur l'écran <TOP MENU> :



- Appuyez répétitivement sur [V] pour changer de page sur l'écran de menu <System>.



L'indicateur de sécurité sur le panneau du moniteur clignote quand le contact du véhicule est coupé.

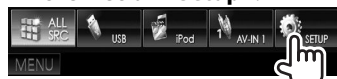
Pour mettre hors service la fonction de sécurité :
Choisissez [OFF] pour <SI>.

Réglages de l'horloge

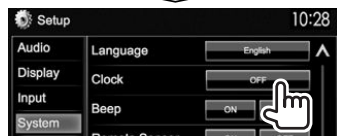
- 1 Affichez l'écran <TOP MENU>. Sur l'écran de commande de la source :



- 2 Affichez l'écran <Setup>.



- 3 Affichez l'écran <Clock>.



- 4 Réglez l'heure de l'horloge.



<NAV>*1 Synchronise l'heure de l'horloge avec l'unité de navigation connectée.

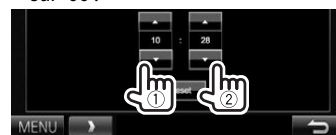
<Radio Data System>*2 Synchronise l'heure de l'horloge avec le système FM Radio Data System.

<DAB>*3 Synchronise l'heure de l'horloge avec la radio numérique (DAB).

<OFF> Règle l'horloge manuellement. (Voir ci-dessous.)

Lors de la sélection de <OFF> :
Ajustez les heures (①), puis les minutes (②).

- Appuyez sur [Reset] pour régler les minutes sur "00".



- 5 Terminez la procédure.



*1 Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015. Apparaît uniquement quand l'unité de navigation est connectée.

*2 Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015BT/DDX4015BTR/DDX3015/DDX3015R.

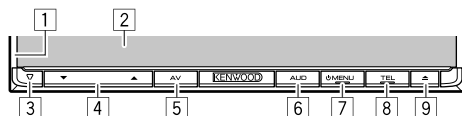
*3 Uniquement pour le DDX4015DAB.

RÉGLAGES DE BASE

Noms des composants et fonctions

⚠ Précautions sur le réglage du volume :
Les appareils numériques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire ces sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

DDX6015BTR

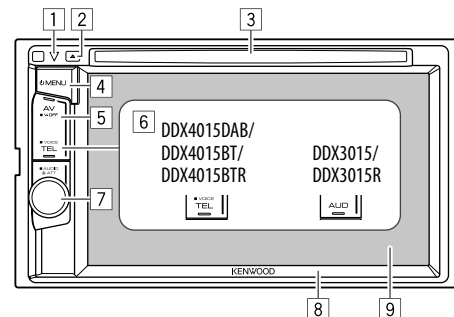


- 1 Panneau du moniteur*
- 2 Écran (panneau tactile)
- 3 Touche de réinitialisation/Indicateur d'alimentation/Indicateur de sécurité
 - Réinitialise l'appareil. (Page 3)
 - S'allume quand l'appareil est sous tension.
 - Clignote quand la fonction de sécurité est mise en service. (Page 5)
- 4 Touche Volume ▼/▲
 - Ajuste le volume audio. (Page 7)
- 5 Touche AV/V.OFF
 - Affiche l'écran de la source actuelle. (Appuyer)
 - La fonction de la touche quand elle est maintenue enfoncée varie en fonction du réglage <AV Key Long Press>. (Page 46)
- 6 Touche AUD
 - Affiche l'écran <Equalizer>. (Appuyer) (Page 38)

- 7 Touche MENU
 - Affiche l'écran <TOP MENU>. (Appuyer) (Page 9)
 - Met sous tension de l'appareil. (Appuyer) (Page 7)
 - Met l'appareil hors tension. (Maintenir pressée) (Page 7)
- 8 Touche TEL/VOICE
 - Affiche l'écran <Hands Free>. (Appuyer) (Page 33)
 - Mets en service la composition vocale. (Maintenir pressée) (Page 35)
- 9 Touche ▲ (éjection)
 - Ejecte le disque (Incline le panneau du moniteur complètement). (Page 11)
 - Ouvre/ferme le panneau du moniteur.

* Vous pouvez changer la couleur des touches du panneau du moniteur. (Page 41)

DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR/ DDX3015/DDX3015R



- 1 Touche de réinitialisation/Indicateur d'alimentation/Indicateur de sécurité
 - Réinitialise l'appareil. (Page 3)
 - S'allume quand l'appareil est sous tension.
 - Clignote quand la fonction de sécurité est mise en service. (Page 5)
- 2 Touche ▲ (éjection)
 - Ejecte le disque. (Page 11)
- 3 Fente d'insertion
- 4 Touche MENU
 - Affiche l'écran <TOP MENU>. (Appuyer) (Page 9)
 - Met sous tension de l'appareil. (Appuyer) (Page 7)
 - Met l'appareil hors tension. (Maintenir pressée) (Page 7)
- 5 Touche AV/V.OFF
 - Affiche l'écran de la source actuelle. (Appuyer)
 - La fonction de la touche quand elle est maintenue enfoncée varie en fonction du réglage <AV Key Long Press>. (Page 46)

RÉGLAGES DE BASE

- 6** Pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR : Touche TEL/VOICE
- Affiche l'écran <Hands Free>. (Appuyer) (Page 33)
 - Mets en service la composition vocale. (Maintenir pressée) (Page 35)
- Pour le DDX3015/DDX3015R** : Touche AUD
- Affiche l'écran <Equalizer>. (Appuyer) (Page 38)
- 7** Pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR : Bouton Volume/ATT/AUDIO
- Atténue le son. (Appuyer) (Voir la colonne la plus à droite.)
 - Ajuste le volume audio. (Tourner) (Voir la colonne la plus à droite.)
 - Affiche l'écran <Equalizer>. (Maintenir pressée) (Page 38)
- Pour le DDX3015/DDX3015R** : Bouton Volume/ATT
- Atténue le son. (Appuyer) (Voir la colonne la plus à droite.)
 - Ajuste le volume audio. (Tourner) (Voir la colonne la plus à droite.)
- 8** Panneau du moniteur*
- 9** Écran (panneau tactile)

* Vous pouvez changer la couleur des touches du panneau du moniteur. (Page 41)

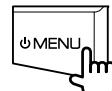
Opérations communes

❑ Mise sous tension de l'appareil

DDX6015BTR



DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR/DDX3015/
DDX3015R



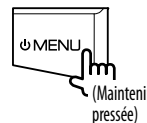
❑ Mise hors tension de l'appareil

DDX6015BTR



(Maintenir pressée)

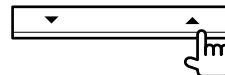
DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR/DDX3015/
DDX3015R



(Maintenir pressée)

❑ Réglage du volume

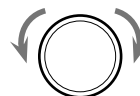
Pour ajuster le volume (00 à 35)
DDX6015BTR



Appuyez sur ▲ pour augmenter, appuyez sur ▼ pour diminuer.

- Maintenir la touche pressée augmente/diminue le volume de façon continue.

DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR/DDX3015/
DDX3015R



Tournez vers la droite pour augmenter, et tournez vers la gauche pour diminuer.

Pour atténuer le son (uniquement pour le
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR/
DDX3015/DDX3015R)



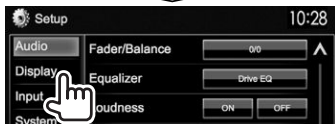
L'indicateur ATT s'allume.

Pour annuler l'atténuation : Appuyez de nouveau sur la même touche.

RÉGLAGES DE BASE

❑ Ajustement de l'angle du panneau (uniquement pour le DDX6015BTR)

- 1 Affichez l'écran **<Angle Adjust>**.
Sur l'écran **<TOP MENU>** :
 • Appuyez répétitivement sur [V] pour changer de page sur l'écran de menu **<Display>**.



- 2 Choisissez un angle (0 – 6).

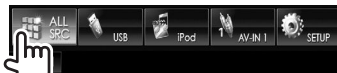


- Pour régler la position actuelle comme position de mise hors tension, choisissez **[Memory]** pour **<Off Position>**.

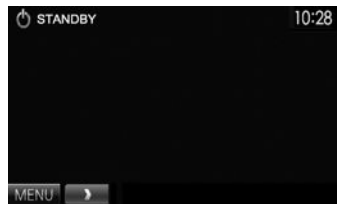
❑ Mise de l'appareil en veille

- 1 Affichez tous les éléments du **<TOP MENU>**.

Sur l'écran **<TOP MENU>** :



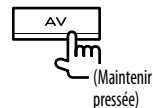
- 2



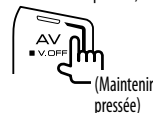
❑ Mise hors service de l'écran

- Cette opération fonctionne uniquement quand **<AV Key Long Press>** est réglé sur **[V-OFF]**.
(Page 46)

DDX6015BTR



**DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR/DDX3015/
DDX3015R**



Pour mettre en service l'écran : Appuyez sur **⏻ MENU** sur le panneau du moniteur, ou touchez l'affichage.

RÉGLAGES DE BASE

Opérations communes sur l'écran

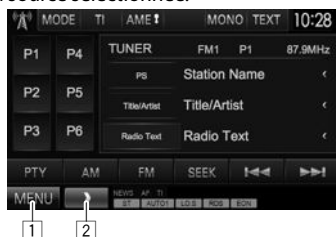
❑ Descriptions communes de l'écran

Vous pouvez afficher d'autres écrans n'importe quand pour changer la source, afficher les informations, ou changer les réglages, etc.

Écran de commande de la source

Permet de réaliser des opérations de lecture de la source.

- Les touches de commande varient en fonction de la source sélectionnée.



Touches de commande communes :

- 1 Affiche l'écran <TOP MENU>. (Référez-vous à la colonne de droite.)
 - Appuyer sur MENU sur le panneau du moniteur permet aussi d'afficher l'écran <TOP MENU>.
- 2 Affiche/cache les touches de raccourci. (Page 10)

Écran <TOP MENU>

Affiche l'écran de commande de la source et l'écran des réglages.

- Vous pouvez arranger les éléments à afficher sur l'écran <TOP MENU>. (Page 42)



Touches de commande communes :

- 1 Change la source de lecture. (Page 10)
- 2 Affiche toutes les sources et éléments de lecture. (Page 10)
- 3 Affiche l'écran <Setup>. (Voir ci-dessous.)

Écran <Setup>

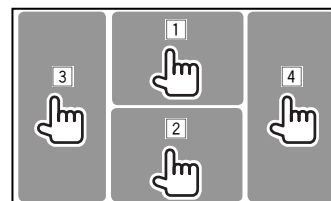
Change les réglages détaillés. (Page 44)



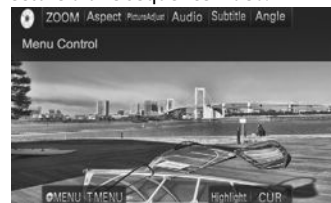
Touches de commande communes :

- 1 Choisissez la catégorie du menu.
- 2 Affiche l'écran <TOP MENU>.
- 3 Change la page.
- 4 Retourne à l'écran précédent.

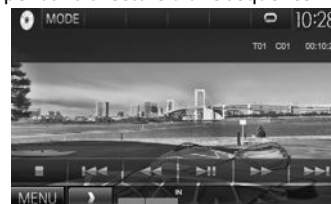
❑ Fonctionnement tactile



- 1 Affiche le menu de commande vidéo pendant la lecture d'une séquence vidéo.



- 2 Affiche l'écran de commande de la source pendant la lecture d'une séquence vidéo.



- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.
- 3 Retourne au chapitre/plage précédente.*
- 4 Retourne au chapitre/plage suivante.*

* Non disponible pour le signal vidéo venant de l'appareil extérieur.

RÉGLAGES DE BASE

Sélection de la source de lecture

Sur l'écran <TOP MENU> :



- [NAV]^{*1} Affiche l'écran de navigation quand une unité de navigation est connectée. (Page 29)
- [DISC]
[TUNER] Reproduit un disque. (Page 11)
Commute sur la réception radio ordinaire. (Page 20)
- [DAB]^{*2} Commute sur les émission audio numérique (DAB). (Page 23)
- [iPod] Reproduit les fichiers sur un iPod/iPhone. (Page 16)
- [USB] Reproduit les fichiers sur un périphérique USB. (Page 15)
- [Bluetooth]^{*3} Reproduit les fichiers sur un lecteur audio Bluetooth. (Page 37)
- [APPs]^{*4} Commute sur l'écran de l'App à partir de l'iPod touch/iPhone connecté. (Page 19)

- [TEL]^{*3} Affiche l'écran <Hands Free>. (Page 33)
- [AV-IN1]^{*5} Commute sur l'appareil extérieur connecté à la prise d'entrée Audio Vidéo. (Page 27)
- [AV-IN]^{*4 *6} ou [AV-IN2]^{*4*5} Commute sur l'appareil extérieur connecté à la prise d'entrée iPod/Audio Vidéo. (Page 27)

- *1 Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015. Quand aucune unité de navigation est connectée, "No Navigation".
- *2 Uniquement pour le DDX4015DAB.
- *3 Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR.
- *4 Choisissez un réglage de l'entrée approprié sur <AV Input>. (Page 45)
- *5 Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.
- *6 Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R.

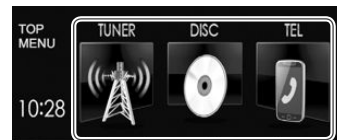
❑ Sélection de la source de lecture sur l'écran <TOP MENU>



- Vous pouvez changer les éléments (sauf [SETUP]) à afficher sur l'écran <TOP MENU>. (Page 42)

❑ Utilisation des touches de raccourci

Lors de l'affichage de l'écran de commande de la source ou de l'écran <Setup>, vous pouvez utiliser les touches de raccourci pour aller aux éléments de l'écran <TOP MENU> indiqués ci-dessous.



Pour afficher les touches de raccourci



Sur l'écran de commande de la source :



Sur l'écran <Setup> :



- Quand l'écran de navigation est affiché, appuyer sur [] permet d'afficher l'écran de commande de la source.

Pour cacher les touches de raccourci : Appuyez sur [].

DISQUES

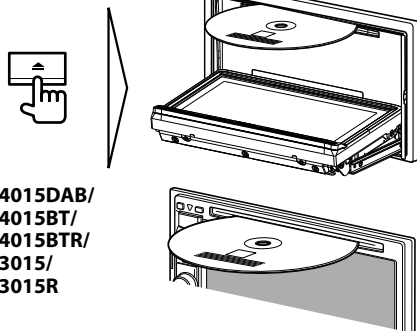
Lecture d'un disque

- Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.
- Pour les types de disque/types de fichier reproductibles, voir page 55.

❑ Insertion d'un disque

Insérez un disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

DDX6015BTR



**DDX4015DAB/
DDX4015BT/
DDX4015BTR/
DDX3015/
DDX3015R**

La source change sur **"DISC"** et la lecture démarre.

- L'indicateur IN s'allume quand un disque est inséré.

- Si "⊘" apparaît sur l'écran, c'est que l'appareil ne peut pas accepter la commande effectuée.
 - Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⊘" apparaisse.
- Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés en stéréo.

❑ Éjection d'un disque DDX6015BTR

**DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR/DDX3015/DDX3015R**



- Pour retirer un disque, tirez-le horizontalement.
- Vous pouvez éjecter un disque lors de la lecture d'une autre source AV.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.

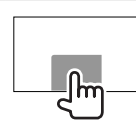
Fermeture du panneau du moniteur (Uniquement pour le DDX6015BTR)

Après avoir retiré le disque, appuyez sur ▲ sur le panneau du moniteur. Le panneau du moniteur se ferme.

Opérations de lecture

Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez la zone montrée sur l'illustration.

- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, voir page 39.



❑ Indications et touches sur l'écran de commande de la source

Pour la lecture vidéo



Informations sur la lecture

- Les informations affichées sur l'écran diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.

- 1 Type de support
- 2 Informations sur l'élément en cours de lecture (No. de titre/No. de chapitre/No. de dossier/No. de fichier/No. de plage)
- 3 Durée de lecture
- 4 Mode de lecture (Page 14)
- 5 Type de fichier
- 6 Indicateur IN

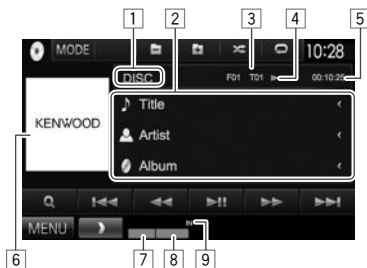
DISQUES

Touches de commande

- Les touches et les opérations disponibles diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.

- [MODE]** Change les réglages de lecture de disque sur l'écran **<DISC Mode>**. (Page 14)
- [] []** Choisit un dossier.
- [X] [O]** Choisit le mode de lecture. (Page 14)
- [Q]** Affiche la liste des dossiers/plages. (Voir la colonne la plus à droite.)
- []** Arrête la lecture.
- []** Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
- [] []**
- Choisit un chapitre/plage. (Appuyer)
 - Recherche vers l'arrière/vers l'avant. (Maintenir pressée)
- [] []**
- Recherche vers l'arrière/vers l'avant pendant la lecture.
 - Permet la lecture au ralenti pendant une pause.
- [MENU]** Affiche l'écran **<TOP MENU>**.

Pour la lecture audio



Informations sur la lecture

- Les informations affichées sur l'écran diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.
- Type de support
 - Informations sur la plage/fichier
 - Appuyer [**<**] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.
 - Informations sur l'élément en cours de lecture (No. de dossier/No. de fichier/No. de plage)
 - État de lecture
 - Durée de lecture
 - Image de la pochette (affichée si le fichier possède de données de balise qui comprennent l'image de la pochette)
 - Mode de lecture (Page 14)
 - Type de fichier
 - Indicateur IN

Touches de commande

- Les touches et les opérations disponibles diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.

- [MODE]** Change les réglages de lecture de disque sur l'écran **<DISC Mode>**. (Page 14)
- [] []** Choisit un dossier.
- [X] [O]** Choisit le mode de lecture. (Page 14)
- [Q]** Affiche la liste des dossiers/plages. (Référez-vous à la colonne de droite.)
- []** Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
- [] []** Choisit une plage.
- [] []** Recherche vers l'arrière/vers l'avant.
- [MENU]** Affiche l'écran **<TOP MENU>**.

■ Sélection d'un dossier/plage sur la liste

-
- Sélectionnez le dossier (①), puis l'élément dans le dossier sélectionné (②).
 - Répétez la procédure jusqu'à ce que vous choisissiez la plage souhaitée.
 - Si vous souhaitez lire toutes les pages du dossier, appuyez sur [**>**] sur la droite du dossier souhaité.



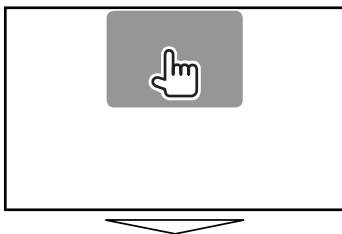
- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur [**▲**]/[**▼**].
- Appuyez sur [**]** pour retourner au dossier racine.
- Appuyez sur [**]** pour retourner au niveau précédent.

DISQUES

Utilisation du menu vidéo

Vous pouvez afficher l'écran du menu vidéo pendant une lecture vidéo.

- Les touches de commande disparaissent si vous touchez l'écran ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.



Pour la lecture vidéo sauf VCD



- Les touches et les opérations disponibles diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.

[ZOOM]

Affiche l'écran de sélection de la taille de l'image. (Page 40)

[Aspect]

Permet de choisir le format de l'image. (Page 40)

[Picture Adjust]

Affiche l'écran d'ajustement de l'image. (Page 39)

[Audio]

Choisit le type audio.

[Subtitle]

Choisit le type de sous-titre.

[Angle]

Choisit l'angle de vue.

[MENU]

Affiche le menu de disque (DVD).

[T.MENU]

Affiche le menu de disque (DVD).

[Highlight]

Commute sur le mode de menu directe de disque. Touchez l'élément cible pour le choisir.

- Pour rétablir l'écran, appuyez sur AV sur le panneau du moniteur.

[CUR]

Affiche l'écran de sélection de menu/scène.

- [▲] [▼] [◀] [▶] : Choisit un élément.
 - Pour DivX® : [◀] [▶] Fait un saut d'environ 5 minutes vers l'arrière ou l'avant.
- [Enter] : Valide la sélection.
- [Return] : Retourne à l'écran précédent.

Pour les VCD



[MENU]

Affiche le menu de disque.

[Direct]

Affiche/cache les touches de sélection directe. (Voir ci-dessous.)

[Audio]

Choisit le canal audio (ST : stéréo, L : gauche, R : droit).

[Return]

Affiche l'écran précédent ou le menu.

[ZOOM]

Affiche l'écran de sélection de la taille de l'image. (Page 40)

[Aspect]

Permet de choisir le format de l'image. (Page 40)

[Picture Adjust]

Affiche l'écran d'ajustement de l'image. (Page 39)

- Pour mettre hors service la fonction PBC, arrêtez la lecture, puis utilisez les touches de sélection directe pour choisir un numéro de plage.

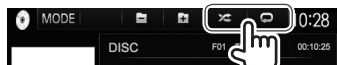
Pour choisir une plage directement sur un VCD



- Quand vous entrez un mauvais numéro, appuyez sur [Direct/CLR] pour supprimer le dernier chiffre entré.

DISQUES

❑ Sélection du mode de lecture



[X] Choisit le mode de lecture aléatoire.

[O] Choisit le mode de lecture répétée.

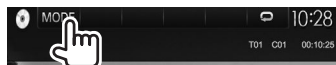
- Les modes de lecture disponibles diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.
- Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change. (L'indicateur correspondant s'allume.)
 - Les éléments disponibles diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.

C-REP	Répète le chapitre actuel.
T-REP	Répète le titre actuel.
REP	Répète la plage actuelle.
FO-REP	Répète toutes les plages du dossier actuel.
FO-RDM	Reproduit aléatoirement de toutes les plages du dossier actuel, puis de toutes les plages des dossiers suivants.
RDM	Reproduit aléatoirement toutes les plages.

Pour annuler la lecture répétée/aléatoire :

Appuyez répétitivement la touche jusqu'à ce que l'indicateur disparaisse.

Réglages pour la lecture de disque



❑ Réglages possibles

- Les éléments apparaissant sur l'écran **<DISC Mode>** diffèrent en fonction du type de disque/fichier en cours de lecture.

<Menu Language>	Choisissez la langue initiale du menu de disque. (Réglage initial : English) (Page 57)
<Audio Language>	Choisissez la langue initiale des dialogues. (Réglage initial : English) (Page 57)
<Subtitle Language>	Choisissez la langue initiale des sous-titres ou supprimez les sous-titres (Off). (Réglage initial : English) (Page 57)
<Down Mix>	Lors de la lecture d'un disque multicanal, ce réglage affecte les signaux reproduits par les enceintes avant et/ou arrière. <ul style="list-style-type: none"> • Dolby Surround : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanal en connectant un amplificateur compatible avec le Dolby Surround. • Stereo (Réglage initial) : Normalement choisissez ce réglage.

<Dynamic Range Control>

Vous pouvez changer la plage dynamique pendant la lecture d'un support Dolby Digital.

- **Wide** : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume avec toute la plage dynamique.
- **Normal** : Choisissez ce réglage pour réduire légèrement la plage dynamique.
- **Dialog** (Réglage initial) : Choisissez ce réglage pour reproduire les dialogues des films plus clairement.

<Screen Ratio>

Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur.

16:9
(Réglage initial) **4:3 LB** **4:3 PS**



<File Type>*

Choisissez le type de fichier de lecture à reproduire quand un disque contient différents types de fichiers.

- **Audio** : Reproduit les fichiers audio.
- **Still Image** : Lit les fichiers d'image.
- **Video** : Lit les fichiers vidéo.
- **Audio&Video** (Réglage initial) : Lit les fichiers audio et les fichiers vidéo.

* Pour les types de fichier compatibles, voir page 55.

Si le disque ne contient aucun fichier du type choisi, les fichiers existants sont reproduits dans l'ordre suivant : audio, vidéo, puis image fixe.

Connexion d'un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'une mémoire USB, un lecteur audio numérique, etc. à cet appareil.

- Pour les détails sur les périphériques USB, reportez-vous à la page 52.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur ou un disque dur portable à la prise d'entrée USB.
- Pour les types de fichier reproductibles et les remarques sur les périphériques USB, reportez-vous à la page 56.

Quand un périphérique USB est connecté...

La source change sur "USB" et la lecture démarre.

- Toutes les plages du périphérique USB sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.

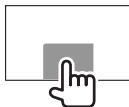
Pour déconnecter le périphérique USB en toute sécurité :

Appuyez sur [▲], puis déconnectez le périphérique USB après que "No Device" apparaisse.

Opérations de lecture

Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez la zone montrée sur l'illustration.

- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, voir page 39.



Indications et touches sur l'écran de commande de la source



Informations sur la lecture

- Les informations affichées sur l'écran diffèrent en fonction du type de fichier en cours de lecture.

- 1 Informations sur la plage/fichier
 - Appuyer [◀] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.
- 2 Informations sur l'élément en cours de lecture (No. de dossier/No. de fichier)
- 3 État de lecture
- 4 Durée de lecture
- 5 Image de la pochette (affichée si le fichier possède de données de balise qui comprennent l'image de la pochette)
- 6 Mode de lecture (Référez-vous à la colonne de droite.)
- 7 Type de fichier

Touches de commande

- Les touches et les opérations disponibles diffèrent en fonction du type de fichier en cours de lecture.

[MODE]

Change les réglages sur l'écran <USB Mode>. (Page 16)

[▲]

Déconnecte le périphérique USB en toute sécurité.

[F1] [F2]

Choisit un dossier.

[X]

Choisit le mode de lecture aléatoire.*1 *2

- **FO-RDM** : Reproduit aléatoirement de toutes les pages du dossier.
- **RDM** : Reproduit aléatoirement toutes les pages.

[O]

Choisit le mode de lecture répétée.*1 *2

- **REP** : Répète la plage actuelle.
- **FO-REP** : Répète toutes les pages du dossier actuel.

[Q]

Affiche la liste des dossiers/plages. (Page 16)

[▶ II]

Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.

[◀◀] [▶▶]

Choisit une plage.

[◀◀] [▶▶]

Recherche vers l'arrière/vers l'avant.

[MENU]

Affiche l'écran <TOP MENU>.

*1 Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

*2 Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.

USB

❑ Réglages <USB Mode>

Réglage <File Type>

- | | |
|--------------------------|---|
| [Audio] | Reproduit les fichiers audio. |
| [Still Image] | Lit les fichiers d'image. |
| [Video] | Lit les fichiers vidéo. |
| [Audio&Video] | Lit les fichiers audio et les fichiers vidéo. |

- Pour les types de fichier compatibles, voir page 56.
- Si le périphérique USB ne contient aucun fichier du type choisi, les fichiers existants sont reproduits dans l'ordre suivant : audio, vidéo, puis image fixe.

Réglage <Screen Ratio>

Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur.

[16:9]

(Réglage initial)



[4:3 LB]



[4:3 PS]



Réglage <Drive Select>

Appuyez sur **[Next]**. Commute entre la source de mémoire interne et externe du périphérique connecté (tel qu'un téléphone portable).

❑ Sélection d'un dossier/plage sur la liste

1



2 Sélectionnez le dossier (①), puis l'élément dans le dossier sélectionné (②).

- Répétez la procédure jusqu'à ce que vous choisissiez la plage souhaitée.
- Si vous souhaitez lire toutes les pages du dossier, appuyez sur **[▶]** sur la droite du dossier souhaité.



- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur **[▲]/[▼]**.
- Appuyez sur **[⏮]** pour retourner au dossier racine.
- Appuyez sur **[⏮]** pour retourner au niveau précédent.

iPod/iPhone

Préparation

❑ Connexion d'un iPod/iPhone

- Pour les détails sur l'iPod/iPhone, reportez-vous à la page 52.
- Pour les types d'iPod/iPhone, voir page 56.

Connectez votre iPod/iPhone en utilisant le câble approprié et selon vos besoins.

- **Pour écouter la musique :** Câble audio USB pour iPod/iPhone
 - Pour l'iPod/iPhone sauf pour l'iPod nano (7e génération)/iPod touch (5e génération)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 : KCA-iP102 (en option)
 - Pour l'iPod nano (7e génération)/iPod touch (5e génération)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 : KCA-iP103 (en option)
- **Pour regarder une séquence vidéo et écouter la musique :** Câble USB audio et vidéo pour iPod/iPhone—KCA-iP202 (en option)
 - Vous ne pouvez pas connecter un iPod nano (7e génération)/iPod touch (5e génération)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 avec KCA-iP202.

iPod/iPhone

❑ Sélection des réglages des préférences pour la lecture iPod/iPhone

Quand la source est "iPod"...

1



2



<Audiobooks> Choisissez la vitesse des livres audio.

<Artwork> Affiche/cache l'illustration du iPod.

❑ Réglage <AV Input> pour la lecture du iPod/iPhone

Sélectionnez le réglage d'entrée approprié pour <AV Input> en fonction de la méthode de connexion de l'iPod/iPhone.

- Vous pouvez changer le réglage uniquement quand [STANDBY] est choisi sur <TOP MENU>. (Page 8)

1 Affichez l'écran de réglage <Input>. Sur l'écran <TOP MENU> :



2



[AV-IN]^{*1} / [AV-IN2]^{*2} Sélectionnez ce réglage quand l'iPod/iPhone est connecté en utilisant le KCA-iP102 ou KCA-iP103 (en option).

[iPod] Sélectionnez ce réglage quand l'iPod/iPhone est connecté en utilisant le KCA-iP202 (en option).

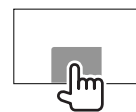
*1 Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R.

*2 Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

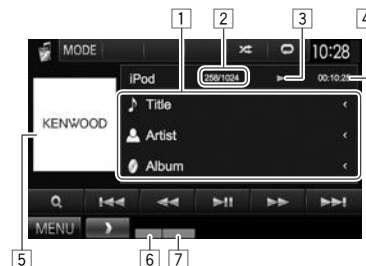
Opérations de lecture

Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez la zone montrée sur l'illustration.

- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, voir page 39.



❑ Indications et touches sur l'écran de commande de la source



Informations sur la lecture

- 1 Informations sur le morceau/séquence vidéo
 - Appuyer [<] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.
- 2 No. de page/nombre total de pages
- 3 État de lecture
- 4 Durée de lecture
- 5 Illustration (affichée si le morceau contient une illustration)
 - Pour changer l'affichage de l'illustration, référez-vous à la colonne de gauche.
- 6 Mode de lecture (Page 18)
- 7 Type de fichier

iPod/iPhone


Touches de commande

- [MODE] Change les réglages pour la lecture d'iPod/iPhone sur l'écran <iPod Mode>. (Page 17)
- [X] Choisit le mode de lecture aléatoire.*1
- **RDM** : Fonctionne de la même façon que la fonction Aléatoire Morceaux.
 - **A-RDM** : Même fonction que Aléatoire Albums.
- [Q] Choisit le mode de lecture répétée.
- **REP** : Fonctionne de la même façon que la fonction Répéter Un.
 - **ALL REP** : Fonctionne de la même façon que la fonction Répéter Tout.
- [Q] Affiche la liste des fichiers audio/vidéo. (Référez-vous à la colonne de droite.)
- [II] Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
- [I-] [I+] Choisit un fichier audio/vidéo.*2
- [I-] [I+] Recherche vers l'arrière/vers l'avant.
- [MENU] Affiche l'écran <TOP MENU>.

*1 Pour annuler le mode de lecture aléatoire, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.

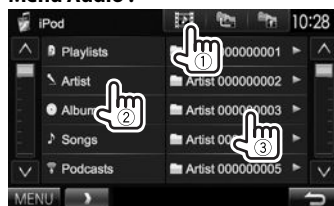
*2 La reprise de lecture n'est pas disponible pour les fichiers vidéo.

❑ Sélection d'un fichier audio/vidéo à partir du menu

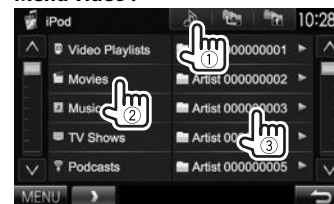
-  1
- Choisissez le menu (🎵 : audio ou 📺 : vidéo) (①), une catégorie (②), puis l'élément souhaité (③).

 - Choisissez l'élément dans le niveau choisi jusqu'à ce que la lecture du fichier souhaité démarre.
 - Si vous souhaitez lire tous les éléments du niveau, appuyez sur [I+] sur la droite de l'élément souhaité.

Menu Audio :



Menu vidéo :



- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur [A]/[V].
- Appuyez sur [I-] pour retourner au dossier racine.
- Appuyez sur [I+] pour retourner au niveau précédent.
- Les catégories disponibles diffèrent en fonction du type de votre iPod/iPhone.

APPS

Vous pouvez utiliser une App de l'iPod touch/iPhone connecté, sur cet appareil.

- Vous ne pouvez pas utiliser les Apps avec iPod touch (5e génération)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5.

Préparation

- 1 Connectez l'iPod touch/iPhone en utilisant le KCA-iP202. (Page 52)
- 2 Choisissez **[iPod]** pour **<AV Input>**. (Page 17)

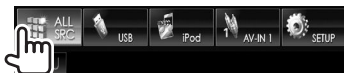
Utilisation d'une application

Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez l'écran pour les afficher.

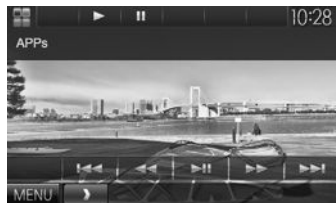
- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, voir page 39.

❑ Opérations de lecture

- 1 Démarrez l'App sur votre iPod touch/iPhone.
- 2 Choisissez **"APPS"** comme source. Sur l'écran **<TOP MENU>** :



❑ Touches de fonctionnement sur l'écran de commande de la source



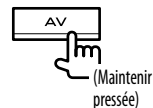
- [▶]** Démarre la lecture.
- [||]** Met la lecture en pause.
- [◀◀] [▶▶]** Choisit un fichier audio/vidéo.
- [▶||]** Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
- [◀◀] [▶▶]** Recherche vers l'arrière/vers l'avant.
- [MENU]** Affiche l'écran **<TOP MENU>**.

- Vous pouvez commander certaines fonction d'une App sur le panneau tactile.
- Pour certaines application telles que les applications de navigation, les touches de commande et les informations n'apparaissent pas. Vous pouvez réaliser les opérations sur le panneau tactile, telles que faire défiler la carte.
 - Si "O" apparaît sur l'écran, c'est que l'appareil ne peut pas accepter la commande tactile effectuée.
- Vous pouvez aussi lire le signal audio/vidéo en utilisant un iPod/iPhone à la place de l'appareil.

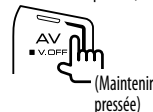
❑ Commutation de l'écran de l'App pendant l'écoute d'une autre source

- Cette opération fonctionne uniquement quand **<AV Key Long Press>** est réglé sur **[APPS]**. (Page 46)

DDX6015BTR



**DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR/DDX3015/
DDX3015R**



TUNER

Écoute de la radio

Indications et touches sur l'écran de commande de la source



Informations sur la réception du tuner

- 1 Bande
- 2 No. de préréglage
- 3 La fréquence de la station actuellement accordée
- 4 Indicateur ST/MONO
 - L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.
- 5 Indicateur AF
- 6 Mode de recherche
- 7 Indicateur L.O.S (Voir la colonne la plus à droite.)
- 8 Indicateur RDS : S'allume lors de la réception d'une station Radio Data System.
- 9 Indicateur EON : S'allume quand une station Radio Data System envoie des signaux EON.
- 10 Texte d'information
 - Appuyer [**<**] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.
 - Appuyer sur [**Radio Text**] permet de commuter l'information entre Radio Texte, Radio Texte Plus et Code PTY.
- 11 Indicateurs d'attente de réception

Touches de commande

[P1] – [P6]

- Choisit une station mémorisée. (Appuyer)
- Mémorise la station actuelle. (Maintenir pressée)

[MODE]

Change les réglages pour la réception du tuner sur l'écran **<TUNER Mode>**. (Référez-vous à la colonne de droite et à la page 22.)

[TI]*

Met en/hors service le mode d'attente de réception TI. (Page 21)

[AME]

Prérègle les stations automatiquement. (Page 21)

[MONO]*

Mettez en/hors service le mode monaural pour obtenir une meilleure réception FM. (L'effet stéréo est perdu.)

- L'indicateur MONO s'allume quand le mode monophonique est mis en service.

[TEXT]

Change l'information sur l'affichage. (Référez-vous à la colonne de droite.)

[PTY]*

Entrez en mode de recherche de PTY. (Page 21)

[AM]

Choisit la bande AM.

[FM]

Choisit la bande FM.

→ FM1 → FM2 → FM3

[SEEK]

Modifie le mode de recherche.

- AUTO1** : Recherche Auto
- AUTO2** : Accordez les stations en mémoire l'une après l'autre.
- MANU** : Recherche Manuel

[<<] [>>]

Recherche une station.

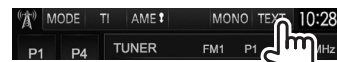
- La méthode de recherche diffère en fonction du mode de recherche sélectionné. (Voir ci-dessus.)

[MENU]

Affiche l'écran **<TOP MENU>**.

* Apparaît uniquement quand FM est choisi comme source.

Changement des informations sur l'affichage

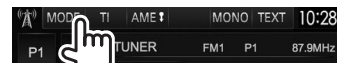


La liste des préréglages contenant les noms de station pour FM Radio Data System (quand le signal PS n'est pas émis) est affichée.

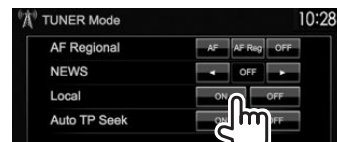
- Appuyer de nouveau sur [**TEXT**] pour afficher le texte d'informations pour la station actuellement reçue.

Pour accorder uniquement les stations FM possédant un signal puissant—Recherche locale

1



2



[ON] Choisissez ce réglage pour accorder uniquement les stations dont le signal est suffisamment fort. L'indicateur L.O.S s'allume.

[OFF] Mettez la fonction hors service.

TUNER

Préréglage des stations

❑ Mémorisation des stations

Vous pouvez prérégler 6 stations pour chaque bande.

Préréglage automatique—AME (Auto Memory)



Les stations locales avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

Préréglage manuel

- 1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler. (Page 20)
- 2 Choisissez un numéro de préréglage.



La station choisie à l'étape 1 est mémorisée.

❑ Sélection d'une station préréglée



Fonctions de FM Radio Data System

❑ Recherche d'un programme FM Radio Data System—Recherche PTY

Vous pouvez rechercher vos programmes préférés en choisissant le code PTY.



- 2 Choisissez un code PTY.



- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur [▲]/[▼].

La recherche PTY démarre.

S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

- Seuls l'anglais/espagnol/français/allemand/néerlandais/portugais sont disponibles pour la langue des textes ici. Si une autre langue a été choisie dans <Language> (Page 45), la langue du texte est réglée sur Anglais.

❑ Mise en/hors service l'attente de réception TI/News Attente de réception TI



L'appareil est en attente pour commuter sur l'annonce d'informations routières (TI), si elle est disponible. (L'indicateur TI s'allume en blanc.)

- Si l'indicateur TI s'allume en orange, accordez une autre station diffusant les signaux Radio Data System.

Pour mettre hors service l'attente de réception TI : Appuyez sur [TI]. (L'indicateur TI s'éteint.)

- L'ajustement du volume pour les informations routières est mémorisé automatiquement. La prochaine fois que l'appareil commute sur des informations routières, le volume est réglé sur le niveau précédent.
- Pour le DDX4015DAB : L'attente de réception TI peut aussi être activée ou désactivée à partir de l'écran de commande de la source "DAB". (Page 25)

TUNER

Attente de réception d'informations

1



2



[00min] - Mettez en service l'attente de réception d'informations (l'indicateur NEWS s'allume).

Choisissez la période de temps pour mettre hors service l'interruption.

[OFF] Mettez la fonction hors service.

- L'ajustement du volume pendant la réception d'informations est mémorisé automatiquement. La prochaine fois que l'appareil commute sur des informations, le volume est réglé sur le niveau précédent.

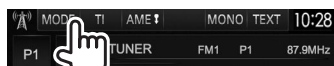
□ Poursuite du même programme— Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet appareil accorde automatiquement une autre station FM Radio Data System du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort.

- À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau

1



2



[AF] Commutez sur une autre station. Le programme peut différer du programme actuellement reçu (l'indicateur AF s'allume).

[AF Reg] Commutez sur une autre station diffusant le même programme (l'indicateur AF s'allume).

[OFF] Mettez la fonction hors service.

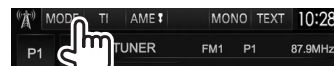
- L'indicateur RDS s'allume quand la poursuite de réception en réseau est en mise en service et qu'une station FM Radio Data System est trouvée.

□ Recherche automatique de station TI— Recherche TP auto

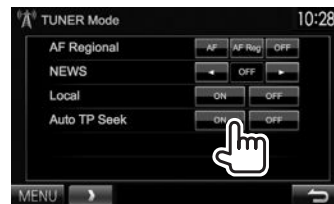
Lorsque la réception de la station d'informations trafic est mauvaise, l'appareil recherche automatiquement une autre station mieux avec une meilleure réception.

Pour mettre en service la recherche TP

1



2



Pour mettre hors service la recherche TP :
Appuyez sur **[OFF]**.

RADIO NUMÉRIQUE (DAB) (Uniquement pour le DDX4015DAB)

À propos de DAB (Digital Audio Broadcasting)

Qu'est-ce que le système DAB?

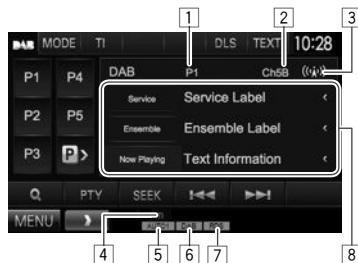
DAB (Digital Audio Broadcasting) est l'un des systèmes de radio numérique disponible aujourd'hui. Il peut offrir un son de qualité numérique sans toutes les interférences gênantes ni les distorsions des signaux. De plus, il peut transporter des textes et des données.

Contrairement aux émissions FM, où chaque programme est émis sur sa propre fréquence, les émissions DAB combinent plusieurs programmes (appelés "services") pour former un "ensemble".

Le "contenu principal" (station de radio principale) est parfois accompagnée d'un "contenu secondaire", qui peut contenir des programmes supplémentaires ou d'autres informations.

Écoute de la radio numérique

■ Indications et touches sur l'écran de commande de la source



Informations sur la réception du tuner

- 1 No. de pré-réglage
- 2 No. de canal
- 3 Force du signal
- 4 Indicateur TI
- 5 Mode de recherche
- 6 Indicateur de réception DAB
 - L'indicateur DAB s'allume lors de la réception d'une émission DAB.
 - L'indicateur MC s'allume lors de la réception d'une émission DAB multi-contenu.
- 7 Indicateur RDS : S'allume lors de la réception d'une station Radio Data System.
- 8 Texte d'information
 - Appuyer [**<**] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.
 - Appuyer sur [**Now Playing**] permet de commuter l'information. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information et la touche commute parmi [**Audio Quality**], [**PTY**], [**Artists**], [**Title**], [**Now Playing**] et [**Next Program**].

Touches de commande

- [P1] – [P15] • Choisit un service mémorisé. (Appuyer)
• Mémorise le service actuel. (Maintenir pressée)
- [P>] Affiche les autres numéros de pré-réglage.
- [MODE] Change les réglages pour la réception DAB sur l'écran **<DAB Mode>**. (Page 26)
- [TI] Met en/hors service le mode d'attente de réception TI. (Page 25)
- [DLS] Segment d'étiquette dynamique (message envoyé par la station).
- [TEXT] Change l'information sur l'affichage. (Page 24)
- [Q] Affiche l'écran **<List Type Select>**. (Page 24)
- [PTY] Entrez en mode de recherche de PTY. (Page 25)
- [SEEK] Modifie le mode de recherche.
 - **AUTO1** : Recherche Auto
 - **AUTO2** : Accorde les services en mémoire les uns après les autres.
 - **MANU** : Recherche Manuel
- [◀▶] Recherche un ensemble, service et contenu.
 - La méthode de recherche diffère en fonction du mode de recherche sélectionné. (Voir ci-dessus.)
- [MENU] Affiche l'écran **<TOP MENU>**.

RADIO NUMÉRIQUE (DAB)

❑ Changement des informations sur l'affichage



La liste des préséglages des étiquettes de service est affichée.

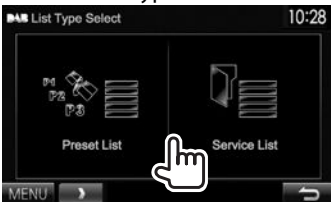
- Appuyer de nouveau sur **[TEXT]** pour afficher le texte d'informations pour le service actuellement reçu.

❑ Sélection d'un service à partir de la liste

1 Affichez l'écran <List Type Select>.



2 Choisissez le type de liste.

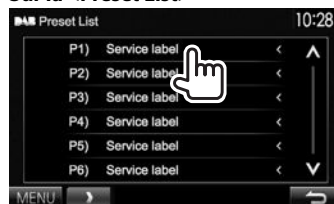


<Preset List> Choisit à partir des préséglages.

- Pour préséglager les services, voir page 25.

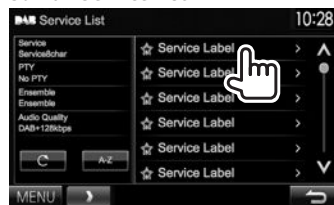
<Service List> Permet de faire un choix parmi les noms de service (liste des services).

3 Choisissez un service dans la liste. Sur la <Preset List>



- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur **[▲]**/**[▼]**.

Sur la <Service List>



- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur **[▲]**/**[▼]**.
- Appuyez sur **[A-Z]** pour rechercher la lettre initiale. Appuyer sur **[A-Z]** affiche l'écran **<A-Z Search>**. Choisissez la lettre initiale pour démarrer la recherche.
 - Si vous souhaitez rechercher un caractère non alphabétique, appuyez sur **[Other]**.
- Maintenez pressée **[C]** pour mettre à jour **<Service List>**.

RADIO NUMÉRIQUE (DAB)

Préréglage des services

❑ Mémorisation des services

Vous pouvez prérégler 15 services.

- 1 Sélectionnez le service que vous souhaitez prérégler. (Page 23)
- 2 Choisissez un numéro de préréglage.
 - Si vous souhaitez sélectionner un numéro de préréglage compris entre P6 – P15, veuillez appuyer sur [P>] pour afficher ces numéros.



Le service choisi à l'étape 1 est mémorisé.

Fonctions de Radio Data System

❑ Recherche de programmes Radio Data System—Recherche PTY

Vous pouvez rechercher vos programmes préférés en choisissant le code PTY.



- 2 Choisissez un code PTY.



- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur [▲]/[▼]. La recherche PTY démarre. S'il y a un service diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, le service est accordé.
- Seuls l'anglais/espagnol/français/allemand/néerlandais/portugais sont disponibles pour la langue des textes ici. Si une autre langue a été choisie dans <Language> (Page 45), la langue du texte est réglée sur Anglais.

❑ Mise en/hors service de l'attente de réception TI



L'appareil est en attente pour commuter sur l'annonce d'informations routières (TI), si elle est disponible. (L'indicateur TI s'allume en blanc.)

- Si l'indicateur TI s'allume en orange, accordez une autre station diffusant les signaux Radio Data System.

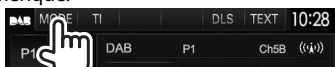
Pour mettre hors service l'attente de réception TI : Appuyez sur [TI]. (L'indicateur TI s'éteint.)

- L'ajustement du volume pour les informations routières est mémorisé automatiquement. La prochaine fois que l'appareil commute sur des informations routières, le volume est réglé sur le niveau précédent.
- L'attente de réception TI peut aussi être activée ou désactivée à partir de l'écran de commande de la source "TUNER". (Page 21)

RADIO NUMÉRIQUE (DAB)

Réglages pour la radio audio numérique

Vous pouvez régler les options relatives à la radio numérique.



□ Réglages possibles

<Priority>

- **ON** (Réglage initial) : Si le même service est fourni par radio numérique pendant la réception Radio Data System, l'appareil commute automatiquement sur la radio numérique. Si le même service est fourni par Radio Data System et que la réception du service fourni par la radio numérique devient faible, l'appareil commute automatiquement sur Radio Data System.
- **OFF** : Met hors service.

<PTY Watch>

Si le service du type de programme réglé commence avec l'ensemble reçu, l'appareil commute à partir de n'importe quelle source sur la radio numérique pour recevoir le service. Sélectionnez le type de programme en utilisant [◀] et [▶].

<Announcement Select>

Si le service l'annonce que vous avez activé démarre avec l'ensemble reçu, cet appareil commute à partir de n'importe quelle source sur l'annonce reçue.*

Réglez sur [ON] l'annonce que vous souhaitez.

- **News flash/Transport flash/Warning/Service/ Area weather flash/ Event announcement/ Special event/Programme information/Sport report/ Financial report**

- Pour mettre hors service toutes les annonces, sélectionnez [**All OFF**].
- Seuls l'anglais/espagnol/ français/allemand/ néerlandais/portugais/ italien/turque sont disponibles pour la langue des textes ici. Si une autre langue a été choisi dans <Language> (Page 45), la langue du texte est réglée sur Anglais.

<Seamless Blend>

- **ON** (Réglage initial) : Empêche toute coupure de son lors du passage de la radio numérique à radio analogique.
- **OFF** : Annulation.

<Related Service>

- **ON** : Quand le réseau du service DAB actuellement sélectionné n'est pas disponible et qu'un service associé est trouvé, l'appareil propose de commuter sur le service associé.
- **OFF** (Réglage initial) : Annulation.

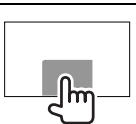
* L'ajustement du volume pendant la réception d'annonce est mémorisé automatiquement. La prochaine fois que l'appareil commute sur des annonces, le volume est réglé sur le niveau précédent.

AUTRE APPAREIL EXTÉRIEUR

Utilisation d'un lecteur audio/vidéo extérieur—AV-IN

Quand les touches de commande ne sont pas affichées sur l'écran, touchez la zone montrée sur l'illustration.

- Pour changer les réglages pour la lecture vidéo, voir page 39.



Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise d'entrée Audio Vidéo* et à la prise d'entrée iPod/Audio Vidéo. (Page 52)

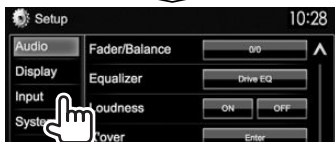
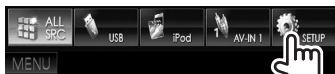
* Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

❑ Préparation

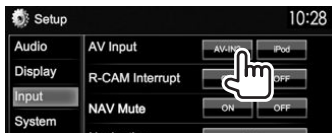
Choisissez un réglage de l'entrée approprié **<AV Input>**.

- Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015 : Réalisez le réglage suivant lors de l'utilisation de **"AV-IN2"**. Aucune préparation n'est nécessaire pour **"AV-IN1"**.
- Vous pouvez changer le réglage uniquement quand **[STANDBY]** est choisi sur **<TOP MENU>**. (Page 8)

- 1 Affichez l'écran de réglage **<Input>**.
Sur l'écran **<TOP MENU>** :



2



- Pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R : Sélectionnez **[AV-IN]**.
- Pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015 : Sélectionnez **[AV-IN2]**.

❑ Indications et touches sur l'écran de commande de la source



Informations sur la lecture

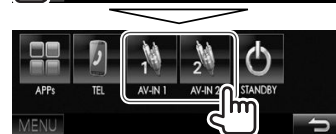
- 1 Nom de l'entrée AV-IN

Touches de commande

- [MODE]** Change le nom de l'entrée AV-IN.
- Appuyez sur **[◀]** ou **[▶]** pour choisir le nom de l'entrée AV-IN.
 - Ce réglage n'affecte pas le nom de la source affiché sur **<TOP MENU>**.
- [MENU]** Affiche l'écran **<TOP MENU>**.

❑ Démarrage de la lecture

- 1 Connectez un appareil extérieur. (Page 52)
- 2 Pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015 : Choisissez **"AV-IN1"** ou **"AV-IN2"** comme source.
Sur l'écran **<TOP MENU>** :



Pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R : Choisissez **"AV-IN"** comme source.

Sur l'écran **<TOP MENU>** :



- 3 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

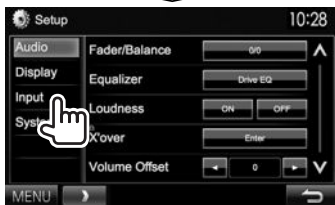
AUTRE APPAREIL EXTÉRIEUR

Utilisation d'une caméra de recul

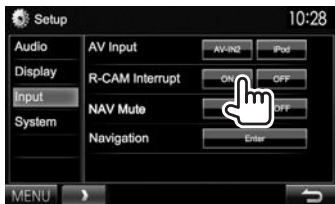
- Pour la connexion d'une caméra de recul, voir page 52.
- Pour utiliser la caméra de recul, la connexion du fil REVERSE est requise. (Page 51)

Mise en service de la caméra de recul

- 1 Affichez l'écran de réglage <Input>.
Sur l'écran <TOP MENU> :



2



Pour désactiver : Choisissez [Off] pour <R-CAM Interrupt>.

Affichage de l'image de la caméra de recul

L'écran de vue arrière apparaît quand vous déplacez le levier de vitesse en position de marche arrière (R).

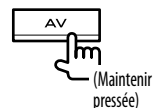


- Pour effacer le message d'avertissement, touchez l'écran.
- Vous pouvez changer le réglage de l'image en utilisant [Zoom]/[Aspect]/[Picture Adjust]. (Page 39)

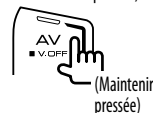
Pour afficher l'image de la caméra de recul manuellement

- Cette opération fonctionne uniquement quand <AV Key Long Press> est réglé sur [R-CAM]. (Page 46)

DDX6015BTR



DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR/DDX3015/
DDX3015R



Pour quitter l'écran de vue arrière : Maintenez de nouveau enfoncée la même touche.

AUTRE APPAREIL EXTÉRIEUR

Utilisation de l'unité de navigation extérieur (Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015)

Vous pouvez connecter une unité de navigation (KNA-G620T : en option) à la prise d'entrée NAV de façon à voir l'écran de navigation. (Page 52)

- Le guidage de navigation sort par les enceintes avant même quand vous écoutez une source audio.

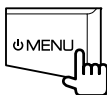
❑ Affichage de l'écran de navigation

Sur l'écran <TOP MENU> :



- Pendant que l'écran de navigation est affiché, les opérations du panneau tactile sont uniquement disponibles pour la navigation.
- Le format d'image de l'écran de navigation est fixé sur <FULL> quel que soit le réglage <Aspect> (Page 40).

Pour quitter l'écran de navigation



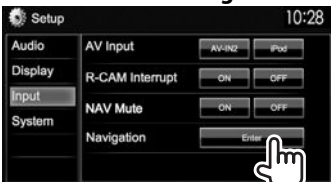
❑ Réglages pour l'unité de navigation

1 Affichez l'écran de réglage <Input>.

Sur l'écran <TOP MENU> :



2 Affichez l'écran <Navigation>.



3



- <Guidance>* Choisissez les enceintes avant utilisés pour le guidage de navigation.
- <Volume>* Ajustez le volume du guidage de navigation. (0 à 35)
- <NAV Setup> Appuyez sur [Enter] pour afficher l'écran des réglages pour l'unité de navigation. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'unité de navigation.

* Quand un élément est grisé, vous ne pouvez pas changer le réglage. Pour changer les réglages, sélectionnez [Unlock] sur l'écran <SETUP Memory>. (Page 43)

BLUETOOTH (Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR)

Informations pour l'utilisation de périphériques Bluetooth®



Bluetooth est une technologie de communication radio à courte distance pour les appareils portables tels que les téléphones portables, les ordinateurs portables, etc. Les appareils Bluetooth peuvent être connectés sans câble et communiquer les uns avec les autres.

Remarques

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Pour certains périphériques Bluetooth, le périphérique est déconnecté quand l'appareil est mis hors tension.

Connexion de périphériques Bluetooth

■ Enregistrement d'un nouveau périphérique Bluetooth

Quand vous connecter un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites le pairing entre l'appareil et le périphérique. Le pairing permet aux périphériques Bluetooth de communiquer entre eux.

- La méthode de pairing diffère en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
 - Pour les périphériques avec Bluetooth 2.1 : Vous pouvez faire le pairing du périphérique et de l'appareil en utilisant SSP (Secure Simple Pairing) qui nécessite uniquement une confirmation.
 - Pour les périphériques avec Bluetooth 2.0 : Vous avez besoin d'entrer un code PIN sur le périphérique et l'appareil pour le pairing.
- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de 5 appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil pour Téléphone Bluetooth et un appareil pour Audio Bluetooth peuvent être connectés en même temps.
- Pour utiliser la fonction Bluetooth, vous devez mettre en service la fonction Bluetooth du périphérique.
- Pour utiliser le périphérique enregistré, vous devez connecter le périphérique à l'appareil. (Page 32)

Pairage automatique

Quand <Auto Pairing> est réglé sur [ON], le périphérique iOS (tel que l'iPhone) est apparié automatiquement quand il est connecté via USB. (Page 46)

Pairage d'un périphérique Bluetooth en utilisant SSP (pour Bluetooth 2.1)

Quand le périphérique Bluetooth est compatible avec Bluetooth 2.1, la demande de pairing est envoyée à partir du périphérique compatible.

- 1 Recherchez l'appareil ("DDX****") à partir de votre périphérique Bluetooth.
- 2 Validez la demande sur le périphérique est l'appareil.



- Appuyez sur [Cancel] pour refuser la demande.

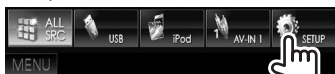
BLUETOOTH

Pairage d'un périphérique Bluetooth en utilisant un code PIN (pour Bluetooth 2.0)

1 Affichez l'écran <Bluetooth Setup>.

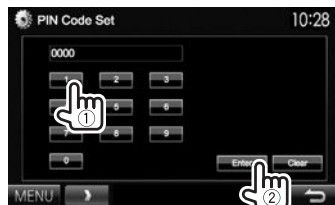
Sur l'écran <TOP MENU> :

- Appuyez répétitivement sur [V] pour changer de page sur l'écran de menu <System>.



2 Changez le code PIN.

- Si vous ne souhaitez pas changer le code PIN, allez à l'étape 3.
- Le code PIN est réglé initialement sur "0000".
- Le nombre maximum de chiffres pour le code PIN est de 16.



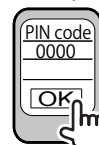
- Appuyez sur [Clear] pour supprimer la dernière entrée.

3 Recherchez l'appareil ("DDX****") à partir de votre périphérique Bluetooth.

4 Recherchez l'appareil ("DDX ****") pour votre périphérique Bluetooth.



- Si le code PIN est requis, entrez "0000" (réglage initial).



Quand le pairage est terminé, le périphérique apparaît dans la liste <Paired Device List>.



- Pour utiliser le périphérique apparié, connectez-le dans <Paired Device List>. (Page 32)

BLUETOOTH

❑ Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré

1 Affichez l'écran <Bluetooth Setup>.
(Page 31)



3 Sélectionnez le périphérique que vous souhaitez connecter (①), puis sélectionnez l'utilisation du périphérique (②).



[TEL (HFP)] : pour les téléphones portables
[Audio (A2DP)] : pour le lecteur audio Bluetooth

- Les éléments sélectionnables dépendent de l'appareil utilisé.
- Si vous connectez un périphérique pendant qu'un autre périphérique est connecté, le périphérique connecté précédemment est déconnecté et la connexion du nouveau périphérique est établie.

- Quand un téléphone mobile Bluetooth est connecté, la force du signal et le niveau de la batterie sont affichés lorsque l'information est acquise à partir du périphérique.

Pour déconnecter

Sélectionnez [TEL (HFP)] ou [Audio (A2DP)] pour déconnecter le périphérique Bluetooth utilisé pour cette fonction sur l'écran <Paired Device List> (voir la colonne de gauche).

❑ Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré

1 Affichez l'écran <Bluetooth Setup>.
(Page 31)



3 Choisissez un périphérique à supprimer (①), puis supprimez l'enregistrement (②).

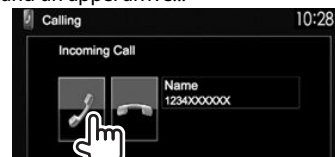


Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [Yes].

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

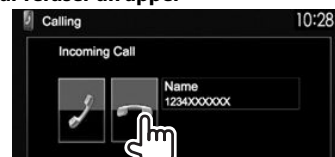
❑ Réception d'un appel

Quand un appel arrive...



- Les informations sur l'appel sont affichées si elles peuvent être obtenues.
- Le téléphone ne peut pas être utilisé lorsque l'image de la caméra de recul est affichée. (Page 28)

Pour refuser un appel



Quand <Auto Response> est réglé sur [ON]
(Page 37)

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant.

❑ Terminer un appel

Pendant une conversation...



BLUETOOTH

❑ Ajustement du volume des appels/oreillettes/microphone

Pendant une conversation...



- Vous pouvez ajuster le niveau de volume entre -20 et +8 (réglage initial : 0).
- Utilisez le panneau du moniteur pour ajuster le volume d'appel/écouteurs. (Page 7)

❑ Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone

Pendant une conversation...



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la méthode change (: mode mains libres / : mode téléphone).

❑ Notification de la réception d'un SMS

Si le téléphone portable est compatible avec les SMS (Service de messages courts), l'appareil vous avertit qu'un message a été reçu quand **<SMS Notify>** est réglé sur **[ON]**. (Page 37)

- Pour lire un message reçu, utilisez le téléphone portable après avoir garé la voiture dans un endroit sûr.
 - Vous ne pouvez pas lire, modifier ou envoyer un message via cet appareil.
- Pour certains téléphones portables le message de notification peut ne pas apparaître même si la fonction SMS est prise en charge.

❑ Réduction du bruit/ajustement du niveau d'annulation d'écho

Pendant une conversation...



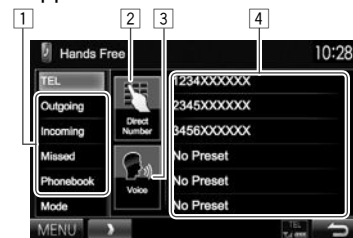
- Pour ajuster le volume de l'écho (entre 1 et 10, réglage initial : 4) : Ajustez **<EC LEVEL>**.
- Pour ajuster le volume de réduction de bruit (entre -5 et -20, réglage initial : -7) : Ajustez **<NR LEVEL>**.

❑ Pour faire un appel

- 1 Affichez l'écran **<Hands Free>**. Sur l'écran **<TOP MENU>** :



- Vous pouvez aussi afficher l'écran **<Hands Free>** en appuyant sur TEL sur le panneau du moniteur.
- 2 Choisissez une méthode pour faire un appel.



- 1 À partir du répertoire téléphonique/des listes d'appels
- 2 Entrée directe de numéro
- 3 Composition vocale
- 4 Liste des préreglages
 - Pour le préreglage, reportez-vous à la page 35.

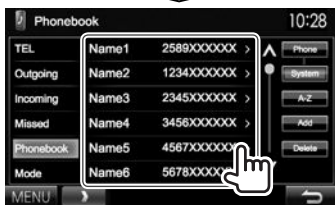
BLUETOOTH

À partir du répertoire téléphonique/des listes d'appels

1



- [Outgoing]** À partir de la liste des appels réalisés
- [Incoming]** À partir de la liste des appels reçus
- [Missed]** À partir de la liste des appels manqués
- [Phonebook]** À partir du répertoire téléphonique
 - Pour copier le répertoire téléphonique, voir page 35.



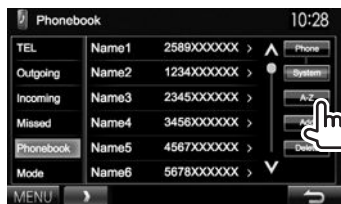
- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur [A]/[V].

2



- Pour utiliser la recherche A-Z sur le répertoire téléphonique :
Quand l'écran **<Phonebook>** est affiché, vous pouvez faire une recherche à partir de l'initial.

1

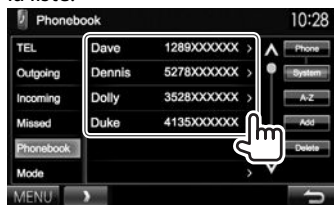


2 Choisissez le réglage initial.

- Si l'initiale n'est pas une lettre ni un chiffre, appuyez sur **[Others]**.



3 Choisissez un numéro de téléphone dans la liste.

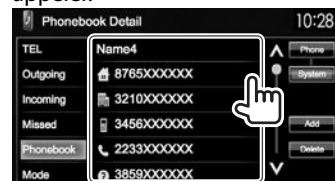


- Pour afficher les détails d'une entrée :
Quand l'écran **<Phonebook>** est affiché, vous pouvez afficher les détails d'une entrée et choisir un numéro de téléphone si plusieurs numéros sont enregistrés.

1 Affichez les détails de l'entrée souhaitée.



2 Choisissez un numéro de téléphone à appeler.



Entrée directe de numéro

Vous pouvez entrer un maximum de 32 nombres.



- Appuyez sur **[Clear]** pour supprimer la dernière entrée.
- Maintenez pressé **[0+]** pour ajouter "+" au numéro de téléphone.
- Appuyez sur **[Preset]** pour sauvegarder le numéro de téléphone entré dans la liste des présélections.

BLUETOOTH

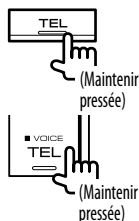
Composition vocale

- Disponible uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissance vocale.

- 1 Mettez en service voice dialing.
Sur l'écran **<Hands Free>** :



Sur le panneau du moniteur :
DDX6015BTR



**DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR**

- 2 Dites le nom de la personne que vous souhaitez appeler.
 - Si l'appareil ne peut pas trouver la cible, l'écran suivant apparaît. Appuyez sur **[Start]**, puis dites de nouveau le nom.



Pour annuler la composition vocale : Appuyez sur **[Cancel]**.

❑ Préréglage de numéros de téléphone

Vous pouvez prérégler un maximum de 6 numéros de téléphone.

- 1 Affichez l'écran **<Hands Free>**. (Page 33)
- 2 Choisissez un élément à partir du répertoire téléphonique/listes des appels. (Page 34)
- 3 Choisissez un numéro de téléphone.



- 4 Choisissez un numéro de préréglage à mémoriser.



- Vous pouvez aussi prérégler le numéro de téléphone entré sur l'écran **<Direct Number>** en appuyant sur **[Preset]**. (Page 34)

Pour supprimer les numéros de téléphone préréglés : Initialisez les réglages à partir de **<Initialize>** dans **<Bluetooth Setup>**. (Page 46)

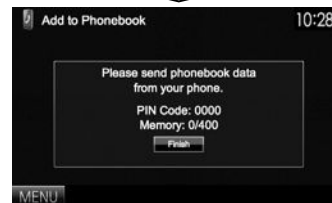
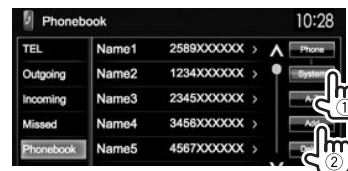
❑ Copie du répertoire téléphonique

Vous pouvez copier la mémoire du répertoire téléphonique d'un téléphone portable dans cet appareil (400 entrées maximum).

- 1 Affichez l'écran **<Hands Free>**. (Page 33)
- 2



3



Le code PIN (réglage initial : 0000) nécessaire pour copier le répertoire téléphonique à partir du téléphone portable et les numéros des entrées du répertoire téléphonique sont affichés.

- 4 Utilisez le téléphone portable cible.
 - Référez-vous au manuel d'instructions fourni avec votre téléphone portable.
 - Pour annuler le transfert, appuyez sur **[Finish]**.
- 5 Terminez la procédure.



La mémoire du répertoire téléphonique est copiée à partir du téléphone portable.

À propos des téléphones portables compatibles avec le profil PBAP (Phonebook Access Profile)—Profile d'accès au répertoire téléphonique)

Si votre téléphone portable prend en charge le profil PBAP, vous pouvez afficher le répertoire téléphonique et les listes d'appels sur l'écran tactile quand le téléphone portable est connecté.

- Répertoire téléphonique : 5 000 entrées maximum
- Appels passés, appels reçus et appels manqués : 50 entrées maximum pour chaque

Pour afficher le répertoire téléphone/listes d'appels du téléphone portable ou de l'appareil



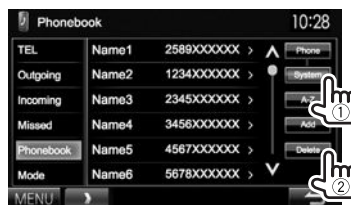
[Phone] Affiche le répertoire téléphonique/ listes des appels du téléphone portable connecté.

[System] Affiche le répertoire téléphonique/ listes des appels copiés sur l'appareil.

Suppression des entrées des numéros de téléphone dans l'appareil

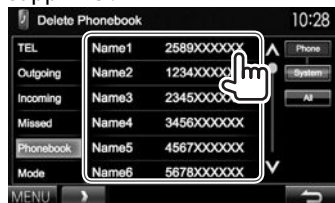
- 1 Affichez le répertoire téléphone/liste d'appel que vous souhaitez supprimer. (Page 33)

2



- Vous ne pouvez pas supprimer des données quand **[Phone]** est choisi.

- 3 Choisissez l'article que vous souhaitez supprimer.



- Touchez **[All]** pour supprimer tous les numéros/noms de la liste choisie. Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur **[Yes]**.

Réglages pour téléphones portables Bluetooth

- 1 Affichez l'écran **<Hands Free>**. (Page 33)

2



BLUETOOTH

❑ Réglages possibles

<Phone Device>	Affiche le nom du périphérique téléphonique connecté.
<Auto Response>	<ul style="list-style-type: none"> • ON : L'appareil répond automatiquement aux appels entrant en 5 secondes. • OFF (Réglage initial) : L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.
<SMS Notify>	<ul style="list-style-type: none"> • ON : L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "Receiving Message". • OFF (Réglage initial) : L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.
<Ring Mode>	<ul style="list-style-type: none"> • System (Réglage initial) : La tonalité de la sonnerie réglée sur l'appareil est utilisée. • Phone : La tonalité de la sonnerie réglée sur le téléphone portable est utilisée. (Cette fonction peut ne pas fonctionner en fonction du téléphone portable.)
<Ring Tone Change>	<p>Quand <Ring Mode> est réglé sur <System>, appuyez sur [Enter], puis choisissez la tonalité de la sonnerie pour les appels et les SMS reçus parmi <Tone1> (Réglage initial), <Tone2>, <Tone3>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Call Tone : Choisit la tonalité de sonnerie pour les appels téléphoniques. • Message Tone : Choisit la tonalité de sonnerie pour les SMS.

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

- Pour enregistrer un nouveau périphérique, voir page 30.
- Pour connecter/déconnecter un périphérique, voir page 32.

❑ Indications et touches sur l'écran de commande de la source



- Les touches de commande, les indicateurs et les informations affichées sur l'écran diffèrent en fonction du périphérique connecté.

Informations sur la lecture

- 1 État de lecture*
- 2 Durée de lecture*
- 3 Données de balise (titre de la plage actuelle/nom de l'artiste/titre de l'album)*
 - Appuyer [<] fait défiler le texte si tout le texte n'apparaît pas.
- 4 La force du signal et le niveau de la batterie (uniquement quand les informations sont acquises à partir du périphérique)

Touches de commande

- [<] [>] • Choisit une page. (Appuyer)
- [<] [>] • Recherche vers l'arrière/vers l'avant.* (Maintenir pressée)
- [▶] Démarre la lecture.
- [||] Met la lecture en pause.
- [MENU] Affiche l'écran <TOP MENU>.

* Disponible uniquement pour les périphériques compatibles avec AVRCP 1.3.

RÉGLAGES

Ajustements sonores

Utilisation de l'égalisation du son

- L'ajustement est mémorisé pour chaque source jusqu'à ce que vous ajustiez de nouveau le son. Si la source est un disque, l'ajustement est mémorisé pour chacune de catégories suivantes.
 - DVD/VCD
 - CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC
- Vous ne pouvez pas ajuster le son quand l'appareil se trouve en attente.

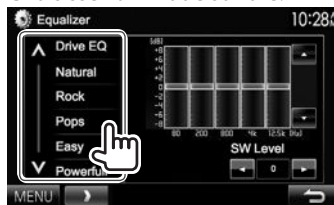
Sélection d'un mode sonore préréglé

1 Affichez l'écran <Equalizer>.

Sur l'écran <TOP MENU> :



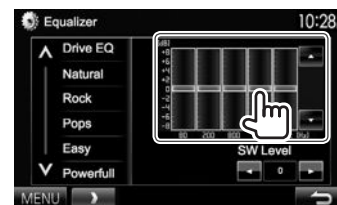
2 Choisissez un mode sonore.



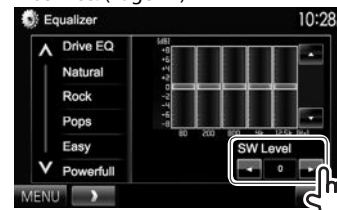
- Vous pouvez changer la page pour afficher plus d'éléments en appuyant sur [▲]/[▼].
- **[Drive EQ]** est un égaliseur préréglé qui réduit le bruit de la route.
- Vous pouvez aussi afficher l'écran <Equalizer> en appuyant sur AUD (pour le DDX6015BTR/DDX3015/DDX3015R) ou en maintenant enfoncé le bouton de Volume/ATT/AUDIO (pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR) sur le panneau du moniteur.

Mémorisation de votre propre ajustement— Personnalisation d'un mode sonore préréglé

- 1 Choisissez un mode sonore. (Voir la colonne la plus à gauche.)
- 2 Sélectionnez une bande et ajustez le niveau de la bande sélectionnée.
 - Vous pouvez ajuster le niveau en faisant glisser la commande ou en utilisant [▲]/[▼].
 - Répétez cette étape pour ajuster le niveau ou les autres bandes.



- 3 Ajustez le niveau du caisson de grave.
 - Le niveau du caisson de grave est ajustable uniquement quand le caisson de grave est en service. (Page 44)

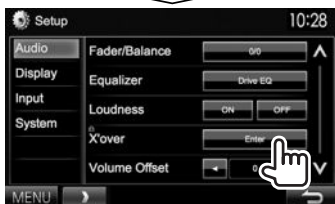
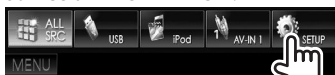


Les réglages sont mémorisés et <User> est active.

RÉGLAGES

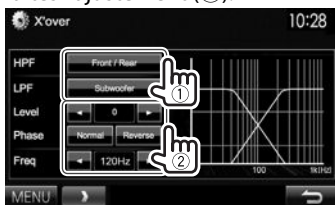
❑ Ajustement de la fréquence de transition

- 1 Affichez l'écran **<X'over>**.
Sur l'écran **<TOP MENU>** :



- Quand **<X'over>** est grisé, vous ne pouvez pas changer le réglage. Sélectionnez **[Unlock]** sur l'écran **<SETUP Memory>** pour changer le réglage. (Page 43)

- 2 Choisissez l'élément à ajuster (①), puis faites l'ajustement (②).



- <HPF>** Ajuste la transition entre les enceintes avant et arrière (filtre passe haut).
- <LPF>** Ajuste la transition pour le caisson de grave (filtre passe bas).^{*1}
- <Level>** Ajuste le niveau du caisson de grave.^{*1}
- <Phase>** Choisit la phase pour le caisson de grave.^{*2}
- <Freq>** Ajuste la fréquence de transition.

^{*1} Ajustable uniquement quand le caisson de grave est en service. (Page 44)

^{*2} Ne peut pas être choisi quand **<Freq>** est réglé sur **<Through>**.

Ajustement pour la lecture vidéo

❑ Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster la qualité de l'image.

- 1 Affichez le menu de réglage.



- Quand l'écran de l'App ou de navigation est affiché, vous pouvez afficher sur AV sur le panneau du moniteur pour commuter sur le menu des ajustements de l'image.

- 2 Choisissez **[DIM ON]** (gradateur en service) ou **[DIM OFF]** (gradateur hors service).



- 3 Ajustez l'image (-15 à +15).



- <Bright>** Ajuste la luminosité.
- <Contrast>** Ajuste le contraste.
- <Black>** Ajuste la noirceur.
- <Color>** Ajuste la couleur.
- <Tint>*** Ajuste la teinte.
- <Sharpness>** Ajuste la netteté.

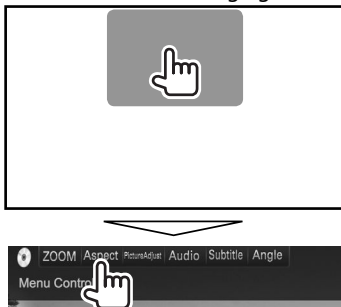
* Ajustable uniquement quand le signal entrée est NTSC.

RÉGLAGES

❑ Sélection du format de l'image

Il est possible de changer le format pour la lecture vidéo.

1 Affichez le menu de réglage.



2 Choisissez le format de l'image.



<FULL>*

Pour les images originales 16:9



<JUST>

Pour voir les images 4:3 naturellement sur un écran large



<Normal>*

Pour les images originales 4:3



<Auto>

Pour "DISC"/"USB" uniquement : Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.

* Pendant la lecture DivX avec <Screen Ratio> réglé sur [16:9] (pour les DVD : Page 14/ pour USB : Page 16), le format d'image n'est pas réglé correctement.

❑ Agrandissement de l'image

Vous pouvez agrandir l'image (<FULL>, <Zoom1> à <Zoom3>).

- Quand <Aspect> est réglé sur <JUST> ou <Auto> (voir la colonne de gauche), l'image est agrandie avec le format d'image du réglage <FULL>.

1 Affichez le menu de réglage.



2 Changez l'agrandissement (①), puis déplacez le cadre du zoom (②).



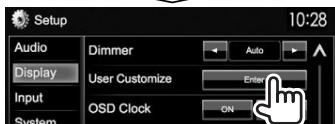
- La fonction de zoom ne peut pas être utilisée pour certaines sources vidéo.

RÉGLAGES

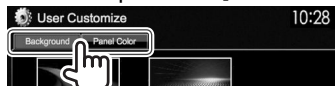
Changement de la disposition de l'affichage

Vous pouvez changer la couleur du fond et du panneau.

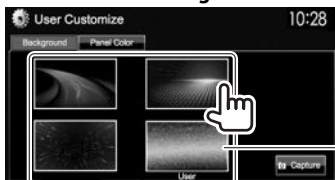
- 1 Affichez l'écran **<User Customize>**.
Sur l'écran **<TOP MENU>** :



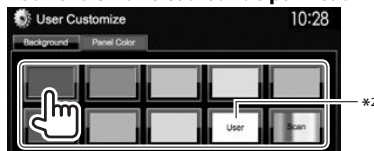
- 2 Sélectionnez l'élément à changer (disposition du fond : **[Background]**/couleur du panneau : **[Panel Color]**).



- 3 Choisissez la couleur du fond/panneau.
Pour choisir une image de fond



Pour choisir une couleur de panneau



- Choisir **[Scan]** change la couleur d'éclairage graduellement.

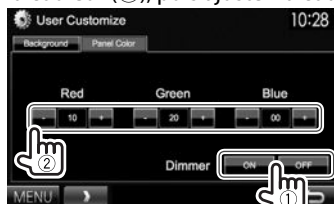
- *1 Mémorisez votre propre scène en avance. (Référez-vous à la colonne de droite.)
- *2 Mémorisez votre couleur personnalisée. (Voir ci-dessous.)

Ajustement de votre couleur personnalisée

- 1 Choisissez **[Panel Color]** sur l'écran **<User Customize>**. (Voir la colonne de gauche.)



- 2 Sélectionnez le réglage du gradateur pour la couleur (①), puis ajustez la couleur (②).

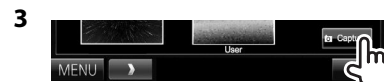


Mémorisation de votre propre scène pour l'image de fond

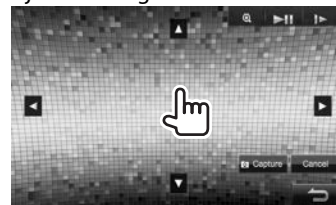
Lors de la lecture d'une séquence vidéo ou d'une image, vous pouvez capturer une image et l'utiliser comme image de fond.

- Vous ne pouvez pas capturer un contenu protégé par des droits d'auteur et des images d'un iPod/iPhone.
- Lors de l'utilisation d'un fichier JPEG comme image de fond, assurez-vous que sa résolution est de 800 x 480 pixels.
- La couleur de l'image capturée peut paraître différente de celle de la scène réelle.

- 1 Lisez une séquence vidéo ou une image.
- 2 Affichez l'écran **<User Customize>**. (Voir la colonne la plus à gauche.)



- 4 Ajustez l'image.



[▲][▼][◀▶] Déplace le cadre du zoom.

[⌂] Agrandit la scène. (**<OFF>**, **<Zoom1>** - **<Zoom3>**)

[⏮][⏭]* Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.

[▶]* Avance les scènes image par image.

- Pour annuler la capture, appuyez sur **[Cancel]**.

Suite à la page suivante...

RÉGLAGES

5 Capturez l'image affichée sur l'écran.



Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur **[Yes]** pour mémoriser la nouvelle image capturée. (L'image existante est remplacée par la nouvelle.)

- Appuyez sur **[No]** pour retourner à l'écran précédent.

* N'est pas affiché lors de la lecture d'un appareil extérieure connecté à la prise d'entrée Audio Vidéo ou à la prise d'entrée iPod/Audio Vidéo.

2 Choisissez la position de l'icône (①), puis choisissez l'élément que vous souhaitez afficher à la position choisie (②).



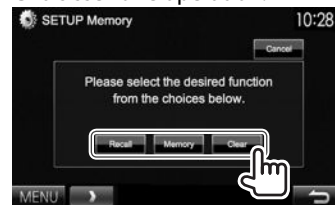
Répétez cette étape pour placer les icônes des autres éléments.

2



- Pour annuler, appuyez sur **[No]**.

3 Choisissez une opération.



- [Recall]** Rappelle les réglages mémorisés.
- [Memory]** Mémorise les réglages actuels.
- [Clear]** Annule les réglages actuellement mémorisés.

- Pour annuler, appuyez sur **[Cancel]**.

Un message de confirmation apparaît. Appuyez sur **[Yes]**.

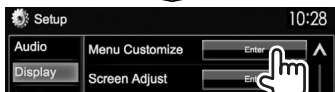
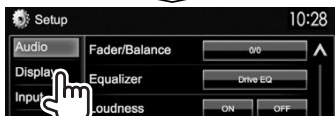
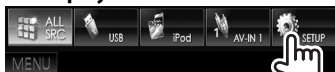
- Quand vous faites un rappel ou une annulation, l'appareil entre en mode de veille après confirmation.

Personnalisation de l'écran <TOP MENU>

Vous pouvez arranger les éléments à afficher sur l'écran <TOP MENU>.

1 Affichez l'écran <Menu Customize>.

- Sur l'écran <TOP MENU> :
- Appuyez répétitivement sur **[V]** pour changer de page sur l'écran de menu <Display>.



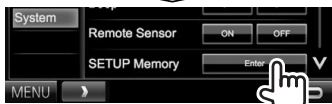
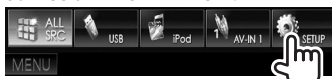
Modification des réglages système

❑ Mémorisation/rappel des réglages

- Vous pouvez mémoriser les réglages modifiés dans le menu <Setup> et rappelez les réglages mémorisés n'importe quand.
- Les réglages mémorisés sont conservés même quand l'appareil est réinitialisé. (Page 3)

1 Affichez l'écran <SETUP Memory>.


Sur l'écran <TOP MENU> :



RÉGLAGES

❑ Verrouillage des réglages

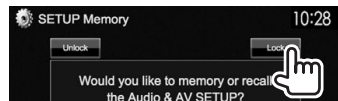
Vous pouvez verrouiller les réglages pour éviter qu'ils soient changés.

- Un icône  apparaît à côté des réglages qui peuvent être verrouillés.

1 Affichez l'écran <SETUP Memory>.

(Page 42)

2



Pour déverrouiller le réglage : Appuyez sur [Unlock].

❑ Mise à jour du système

Vous pouvez mettre à jour le système en connectant un dispositif USB contenant un fichier de mise à jour.

- Pour la mise à jour du système, consultez <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

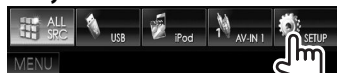
1 Créez un fichier de mise à jour, copiez-le sur un dispositif USB et connectez ce dernier sur l'appareil.

- Pour connecter un périphérique USB, voir page 52.

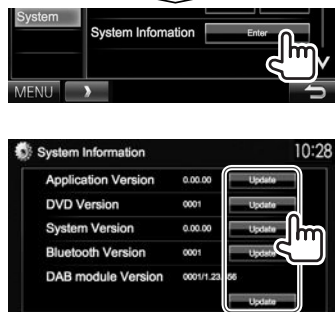
2 Affichez l'écran <System Information>.

Sur l'écran <TOP MENU> :

- Appuyez répétitivement sur [V] pour changer de page sur l'écran de menu <System>.



3



<Application Version>

Met à nouveau l'application système.

<DVD Version>

Met à nouveau l'application système DVD.

<System Version>

Met à jour le système.

<Bluetooth Version>*1

Met à jour l'application Bluetooth.

<DAB module Version>*2

Mise à jour de l'application de module Digital Radio (DAB).

Cela peut prendre un certain temps.

Si la mise à jour est effectuée avec succès, "Update Completed" apparaît. Réinitialisez l'appareil.

- Si la mise à jour a échoué, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension, et essayez de nouveau la mise à jour.
- Même si vous avez mis l'appareil hors tension pendant la mise à jour, vous pouvez reprendre la mise à jour après remettre l'appareil sous tension. La mise à jour est effectuée à partir du début.

*1 Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR.

*2 Uniquement pour le DDX4015DAB.

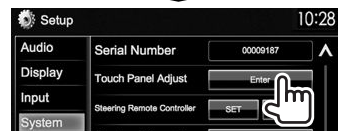
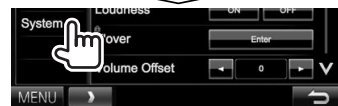
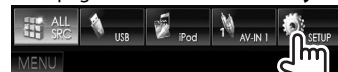
❑ Réglage de la position tactile

Vous pouvez ajuster la position tactile sur le panneau tactile si la position touchée et l'opération réalisée ne correspondent pas.

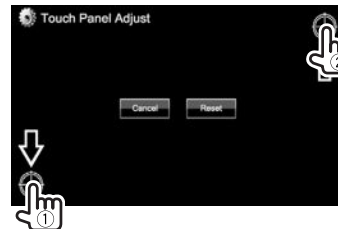
1 Affichez l'écran <Touch Panel Adjust>.

Sur l'écran <TOP MENU> :

- Appuyez répétitivement sur [V] pour changer de page sur l'écran de menu <System>.



2 Touchez le centre des marques en bas à gauche et en haut à droite comme on vous le demande.



- Pour réinitialiser la position de toucher, appuyez sur [Reset].
- Pour annuler l'opération actuelle, appuyez sur [Cancel].

RÉGLAGES

Éléments du menu de réglage

❑ Affichage de l'écran de menu <Setup>

Sur l'écran <TOP MENU> :



- Vous ne pouvez pas changer l'écran <Audio> quand [STANDBY] est choisi sur l'écran <TOP MENU>. (Page 8)
- Uniquement pour le DDX4015DAB : Vous pouvez changer <DAB setup> dans les réglages <System> uniquement quand [STANDBY] est choisi sur l'écran <TOP MENU>. (Page 8)

❑ Écran de réglage <Audio>

<Fader/Balance>



Fader : Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes.

- **F6 à R6** (Réglage initial : 0)

– Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (0).

Balance : Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes.

- **L6 à R6** (Réglage initial : 0)

Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] ou faites glisser [] pour ajuster.

– Pour annuler l'ajustement, appuyez sur [Center].

<Equalizer>

Changez le mode sonore ou ajustez et mémorisez l'égalisation pour chaque source. (Page 38)

- **Drive EQ** (Réglage initial)/**Natural/Rock/Pops/Easy/Powerful/Top40/Jazz/User**

<Loudness>

Vous pouvez mettre en/hors service la fonction de loudness.

- **ON** (Réglage initial) : Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. L'indicateur LOUD s'allume.
- **OFF** : Annulation.

<X'over>*

Ajustez la fréquence de croisement. (Page 39)

<Volume Offset>

Ajustez et mémorisez automatiquement le niveau de volume pour chaque source. (Pour les disques, l'ajustement est mémorisé pour chacune des catégories suivantes : DVD/VCD, CD et DivX/MPEG1/ MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC.) Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source.

- **-15 à +6** (Réglage initial : 0)

<Subwoofer>*

- **ON** (Réglage initial) : Met en service le caisson de grave.
- **OFF** : Met hors service le caisson de grave.

<Bass Boost>

Sélectionnez votre niveau préféré d'accentuation des graves.

- **OFF** (Réglage initial)/**Level 1/Level 2/Level 3**

<Speaker Select>*

Choisissez la taille des enceintes connectées.

- **Standard** (Réglage initial)/**Narrow/Middle/Wide**

* Quand un élément est grisé, vous ne pouvez pas changer le réglage. Sélectionnez [Unlock] sur l'écran <SETUP Memory> pour changer le réglage. (Page 43)

❑ Écran de réglage <Display>

<Dimmer>

- **Auto** (Réglage initial) : Assombrit l'écran et l'éclairage des touches quand vous allumez les feux de la voiture.
 - La connexion du fil ILLUMI est requise. (Page 51)
- **ON** : Met en service le gradateur.
- **OFF** : Annulation.
- **NAV*** : Met en ou hors service le gradateur en fonction du réglage d'affichage du jour/nuit de l'unité de navigation connectée.

* Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

RÉGLAGES

<User Customize>

Changez la disposition de l'affichage (couleur du fond et du panneau). (Page 41)

<OSD Clock>

- **ON** : Affiche l'horloge pendant qu'une source vidéo est reproduite.
- **OFF** (Réglage initial) : Annulation.

<Demonstration>

- **ON** (Réglage initial) : Met en service la démonstration sur l'écran.
- **OFF** : Annulation.

<Scroll>

- **ON** (Réglage initial) : Répète le défilement.
- **Once** : Fait défiler une fois les informations affichées.
- **OFF** : Annulation.

Appuyer [←] permet de faire défiler le texte quel que soit le réglage.

<Menu Customize>

Changez les éléments à afficher sur l'écran <TOP MENU>. (Page 42)

<Screen Adjust>

Ajustez la luminosité et la noirceur de l'écran.

Appuyez sur [Enter] pour afficher l'écran de réglage, choisissez [DIM ON] (gradateur en service)/[DIM OFF] (gradateur hors service), puis changez les réglages suivants :

- **Bright** : Ajuste la luminosité.
 - **-15 à +15** (Réglage initial : **0** quand le gradateur est en service/+15 quand le gradateur est hors service)
- **Black** : Ajuste la noirceur.
 - **-15 à +15** (Réglage initial : **0**)

<Video Output>*¹

Choisissez le standard de couleur du moniteur extérieur.

- **NTSC, PAL** (Réglage initial)

<Angle>*²

Ajustez l'angle du panneau. (Page 8)

*¹ "Please Power Off" apparaît quand le réglage est changé. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension pour activer les modifications.

*² Uniquement pour le DDX6015BTR.

Écran de réglage <Input>

<AV Input>

Vous pouvez déterminer l'utilisation de la prise d'entrée iPod/Audio Vidéo.

- **AV-IN** (Réglage initial)*¹ : Choisissez ce réglage pour utiliser l'appareil AV connecté à la prise d'entrée iPod/AV-IN. (Page 52)
- **AV-IN2** (Réglage initial)*² : Choisissez ce réglage pour utiliser l'appareil AV connecté à la prise d'entrée iPod/AV-IN2. (Page 52)
- **iPod** : Choisissez ce réglage pour utiliser un iPod/iPhone connecté en utilisant le câble USB Audio/Vidéo pour iPod/iPhone. (Page 52)

<R-CAM Interrupt>

- **ON** : Affiche l'image de la caméra de recul quand vous placez le levier de vitesse en position marche arrière (R).
- **OFF** (Réglage initial) : Choisissez ce réglage quand aucune caméra n'est connectée.

<NAV Mute>*³

- **ON** : Coupe le son de l'appareil quand un signal est reçu de l'appareil connecté au fil MUTE (Page 51) (par ex. pendant un guidage de navigation ou quand le téléphone sonne).
- **OFF** (Réglage initial) : Annulation.

<Navigation>*²

Changez les réglages de navigation. (Page 29)

*¹ Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R.

*² Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

*³ Quand un élément est grisé, vous ne pouvez pas changer le réglage. Sélectionnez [Unlock] sur l'écran <SETUP Memory> pour changer le réglage. (Page 43)

Écran de réglage <System>

<Language>*¹

Choisissez la langue des textes utilisés pour les informations sur l'écran.

- **English** (Réglage initial pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015)/**Español/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Ελληνικά/Português/Türkçe/Čeština/Polski/Magyar/Русский** (Réglage initial pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R)/العربية/فارسی/עברית/ไทย/ไทย/简体中文/繁體中文/Bahasa Indonesia/한국어
 - Pour les moniteurs extérieurs, seuls l'Anglais/Espagnol/Français/Allemand/Italien/Néerlandais/Russe/Portugais sont disponibles. Si une autre langue a été choisie, la langue des textes pour les moniteurs extérieurs est réglée sur Anglais.
- **GUI Language** : Sélectionnez une langue pour afficher les touches de fonctionnement et les options de menu.
 - **English** (Réglage initial)/**Local** (la langue choisie ci-dessus)

* "Please Power Off" apparaît quand le réglage est changé. Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension pour activer les modifications.

RÉGLAGES

<Clock>

Ajustez l'horloge. (Page 5)

<Beep>

- **ON** (Réglage initial) : Met en service la tonalité sonore des touches.
- **OFF** : Annulation.

<Remote Sensor>

- **ON** (Réglage initial) : Met en service le capteur de télécommande.
- **OFF** : Annulation.

<SETUP Memory>

Vous pouvez mémoriser, rappeler ou annule les réglages que vous avez faits. (Page 42)

<Bluetooth Setup> *1

Configurez les réglages d'utilisation du périphérique Bluetooth, tels que la connexion est les autres opérations générales.

- **Paired Device List** : Appuyez sur **[Enter]** pour afficher la liste des périphériques enregistrés. Vous pouvez connecter le périphérique ou supprimer l'enregistrement. (Page 32)
- **PIN Code** : Change le code PIN de l'appareil. (Page 31)
- **Device Name** : Affiche le nom du périphérique qui apparaîtra sur le périphérique Bluetooth—"DDX****"
- **Device Address** : Affiche l'adresse périphérique de l'appareil.
- **Auto Connect** :
 - **ON** (Réglage initial) : La connexion est établie automatiquement avec le dernier périphérique Bluetooth connecté quand l'appareil est mis sous tension.
 - **OFF** : Annulation.
- **Bluetooth HF/Audio** : Choisissez les enceintes utilisés pour Bluetooth (pour le téléphone et le lecture audio).
 - **Front Only** : À partir des enceintes avant uniquement.
 - **All** (Réglage initial) : À partir de toutes les enceintes.

• Auto Pairing :

- **ON** (Réglage initial) : Établit le pairage automatiquement avec le périphérique iOS connecté (tel qu'un iPhone) même si la fonction Bluetooth est désactivée sur le périphérique. (Le pairage automatique peut ne pas fonctionner pour certains périphériques en fonction de la version de l'iOS.)
- **OFF** : Annulation.
- **Initialize** : Maintenez pressé **[Enter]** pour initialiser tous les réglages que vous avez réalisés pour utiliser un téléphone portable Bluetooth et un lecture audio Bluetooth.

<DAB Setup> *2

• L-Band Tuning :

- **ON** : Reçoit la bande L pendant la réception audio numérique.
- **OFF** (Réglage initial) : Annulation

• Antenna Power :

- **ON** (Réglage initial) : Permet d'alimenter l'antenne DAB.
- **OFF** : Annulation

<AV Key Long Press>

Affecte la fonction de la touche AV quand elle est maintenue enfoncée.

- **V-OFF** (Réglage initial) : Met l'écran hors service. (Page 8)
- **APPS** : Affiche l'écran de l'application (APPs). *3 (Page 19)
- **R-CAM** : Affiche l'image de la caméra de recul. (Page 28)

<DivX® VOD>

Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un fichier sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.

- Appuyez sur **[Enter]** pour afficher l'information.
- Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur **[OK]**.

<Security Code>

Enregistrez le code de sécurité pour l'appareil. (Page 4)

<SL>

Mettez en ou hors service la fonction de sécurité. (Page 5)

<Serial Number> *4

Affiche le numéro de série.

<Touch Panel Adjust>

Ajustez la position tactile des touches sur l'écran. (Page 43)

<Steering Remote Controller> *4

Affecte les fonctions aux touches sur la télécommande de volant. (Contactez votre revendeur Kenwood pour les détails.)

<System Information>

Affiche les informations sur la version du logiciel. Vous pouvez mettre à jour le logiciel. (Page 43)

*1 Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR.

*2 Uniquement pour le DDX4015DAB.

*3 Affiche uniquement l'écran des Apps quand **<AV Input>** est réglé sur **[iPod]** (Page 17).

*4 Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

TÉLÉCOMMANDE

Présentation

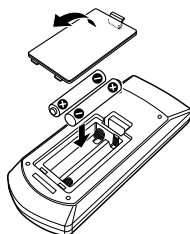
La télécommande optionnel KNA-RCDV331 est conçue pour commander cet appareil. Référez-vous au manuel d'utilisation fourni avec la télécommande.

⚠ Attention :

- Placez la télécommande dans un endroit où elle ne bougera pas pendant les manœuvres de freinage ou autres manœuvres. Une situation dangereuse peut se produire si la télécommande venait à tomber et se prenait dans les pédales pendant que vous conduisez.
- Ne laissez pas la pile près d'un feu ou à la lumière directe du soleil. Un incendie, une explosion ou une génération excessive de chaleur pourrait se produire.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne cassez pas la pile ni ne la placez dans un feu. De telles actions pourraient causer une fuite d'électrolyte de la pile. Si le fluide fuyant de la pile entrainait en contact avec vos yeux ou vos vêtements, rincez immédiatement avec de l'eau et consultez un médecin.
- Placez la pile hors de la portée des enfants. Si un enfant venait à avaler la pile, consultez immédiatement un médecin.

❑ Mise en place de la batterie

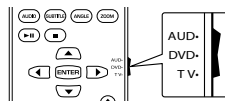
Utilisez deux piles de format "AAA"/"R03". Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



- Si la télécommande ne fonctionne plus qu'à courte distance ou ne fonctionne plus du tout, il se peut que les piles soit usées. Dans ce cas, remplacez les deux piles par des neuves.

❑ Commutateur de mode de télécommande

Les fonctions commandées à partir de la télécommande diffèrent en fonction de la position du commutateur de télécommande.



Mode AUD : Commutez sur ce mode pour commander la source choisie, un tuner, etc.

Mode DVD : Commutez sur ce mode lors de la lecture d'un DVD, d'un CD, etc. avec le lecteur intégré à l'appareil.

Mode TV : Non utilisé.

- La position du commutateur de télécommande est indiquée dans le titre de chaque mode, par ex., "mode AUD".
- Lors de la commande d'un autre lecteur que le lecteur intégré à l'appareil, choisissez le mode "AUD".

Opérations à partir de la télécommande

❑ Opérations communes (mode AUD)

SRC	<ul style="list-style-type: none">Choisit la source.Raccrocher un appel entrant/actuel.
▲/▼ VOL	Ajuste le niveau de volume.
ATT	Atténue/rétablit le son.
DISP/V.SEL	Commute sur l'écran de navigation.*1
ENTER	Affiche les options.
📞	Permet de répondre aux appels entrants.*2
FNC/PBC/MENU	Commute l'écran de commande.
MODE/TOP MENU	<p>Change le format d'écran.</p> <ul style="list-style-type: none">Le format de l'image change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
OPEN	<p>Ajuste l'angle du panneau.*3</p> <ul style="list-style-type: none">L'angle du panneau change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

*1 Disponible uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

*2 Disponible uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR.

*3 Disponible uniquement pour le DDX6015BTR.

TÉLÉCOMMANDE

❑ DVD/VCD (mode DVD)

▲▼/◀▶	Déplace le curseur quand un menu est affiché.
◀◀/▶▶	Choisit une plage.
▶/II	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
■	Arrête et mémorise le point où le disque s'est arrêté.
0 – 9	<ul style="list-style-type: none"> Spécifiez le numéro à rechercher pour la recherche directe. 1 2_{ABCD} : Avance/retour rapide. <ul style="list-style-type: none"> Changement de la vitesse de l'avance/retour rapide chaque fois que vous appuyez sur la touche. 1 2_{ABCD} : Ralenti vers l'avant/l'arrière pendant une pause.
MODE/TOP MENU	Affiche le menu supérieur du disque.
FNC/PBC/MENU	Affiche le menu de disque.
SUBTITLE	Change la langue des sous-titres.
ZOOM	Change le grossissement du zoom. <ul style="list-style-type: none"> Le grossissement du zoom change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
ANGLE	Change l'angle de l'image. <ul style="list-style-type: none"> L'angle de l'image change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
AUDIO	Change la langue des dialogues. <ul style="list-style-type: none"> La langue des dialogues change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.
DIRECT	Entre en mode de recherche directe. (Voir la colonne la plus à droite.)
CLEAR	Supprime un caractère pendant le mode de recherche directe.

❑ Disque musical/fichier audio/fichier vidéo/fichier d'image (mode AUD)

AM –/FM +	Choisit un dossier.
◀◀/▶▶	Choisit une plage/un fichier.
▶/II	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.
0 – 9	Spécifiez le numéro à rechercher pour la recherche directe.
DIRECT	Entre en mode de recherche directe. (Référez-vous à la colonne de droite.)

❑ Radio (mode AUD)

AM –/FM +	Choisit la bande.
◀◀/▶▶	Recherche des stations.
▶/II	Modifie le mode de recherche. (AUTO1, AUTO2, MANU).
0 – 9	<ul style="list-style-type: none"> Permet de spécifier un numéro de présélection. (1 – 6_{SWP}) Spécifie la fréquence de la station pour recevoir pour faire une recherche directe.
DIRECT	Entre en mode de recherche directe. (Référez-vous à la colonne de droite.)

❑ Radio numérique (DAB) (mode AUD)

◀◀/▶▶	Recherche des services.
▶/II	Modifie le mode de recherche. (AUTO1, AUTO2, MANU).
1 – 9	Permet de spécifier un numéro de présélection.

❑ iPod (mode AUD)

◀◀/▶▶	Sélectionne une musique/séquence vidéo.
▶/II	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.

❑ USB (mode AUD)

AM –/FM +	Choisit un dossier.
◀◀/▶▶	Choisit un fichier.
▶/II	Démarre/arrête momentanément (pause) la lecture.

Recherche d'un élément (chapitre/titre/dossier/fichier/plage) directement

- Appuyez sur DIRECT pour entrer en mode de recherche. Chaque fois que vous appuyez sur DIRECT, l'élément à rechercher change.
- Appuyez sur une touche numérique pour choisir un élément souhaité.
- Appuyez sur ENTER pour valider le choix.

Recherche d'une fréquence de tuner directement

- Appuyez sur DIRECT pour entrer en mode de recherche.
- Appuyez sur les touches numériques pour entrer une fréquence.
- Appuyez sur ENTER pour valider l'entrée.

CONNEXION/INSTALLATION

Avant d'installer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

- Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation passant par le boîtier de fusibles.
- Ne coupez pas le fusible du câble d'allumage (rouge) et du câble de batterie (jaune). L'alimentation doit être connectée aux câbles via le fusible.

⚠ Précautions sur l'installation et les connexions

- Le montage et le câblage de ce produit nécessite des compétences et de l'expérience. Pour une meilleure sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12 V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas sous tension ("Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error" est affiché), il se peut que le câble d'enceinte soit court-circuité ou touche le châssis du véhicule et que la fonction de protection a été activée. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.
- Si l'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.
- Uniquement pour le DDX6015BTR : Si la console est équipée d'un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que le panneau du moniteur ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Quand deux haut-parleurs seulement sont connectés au système, connectez les câbles soit aux prises de sortie avant, soit aux prises de sortie arrière (c.a.d. ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous connectez le câble ⊕ du haut-parleur de gauche à une prise de sortie avant, ne connectez pas le câble ⊖ du haut-parleur droit à la prise de sortie arrière.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.
- N'appuyez pas trop fort sur la surface du panneau lors de l'installation de l'appareil dans le véhicule. Sinon, des fissures, des dommages ou d'autres défaillances peuvent se produire.

⚠ ATTENTION

Installez cet appareil dans la console de votre véhicule.

Ne touchez pas la partie métallique de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.

❑ Accessoires fournis pour l'installation

- ① Câblage électrique x 1
- ② Plaque de garniture x 1
- ③ Câble d'extension (2 m) x 1
- ④ Clés d'extraction x 2
- ⑤ Microphone (3 m) x 1 *

* Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR.

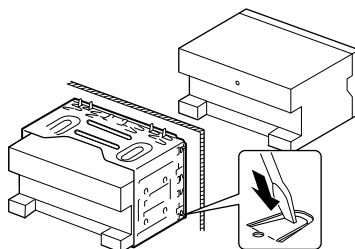
CONNEXION/INSTALLATION

❑ Procédure d'installation

- 1 Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
- 2 Effectuez correctement la connexion des câbles de sortie et d'entrée de chaque appareil.
- 3 Connectez les câbles de haut-parleur du faisceau de câbles.
- 4 Prenez le connecteur B sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
- 5 Prenez le connecteur A sur le câblage électrique et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
- 6 Connectez le connecteur du câblage électrique à l'appareil.
- 7 Installez l'appareil dans votre voiture.
 - Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).
- 8 Reconnectez la ⊖ batterie.
- 9 Appuyez sur la touche de réinitialisation.
- 10 Configurez <Initial Setup>. (Page 4)

Installation de l'appareil

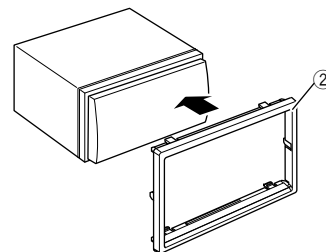
❑ Installation de l'appareil



- Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.

❑ Installation de la plaque de garniture

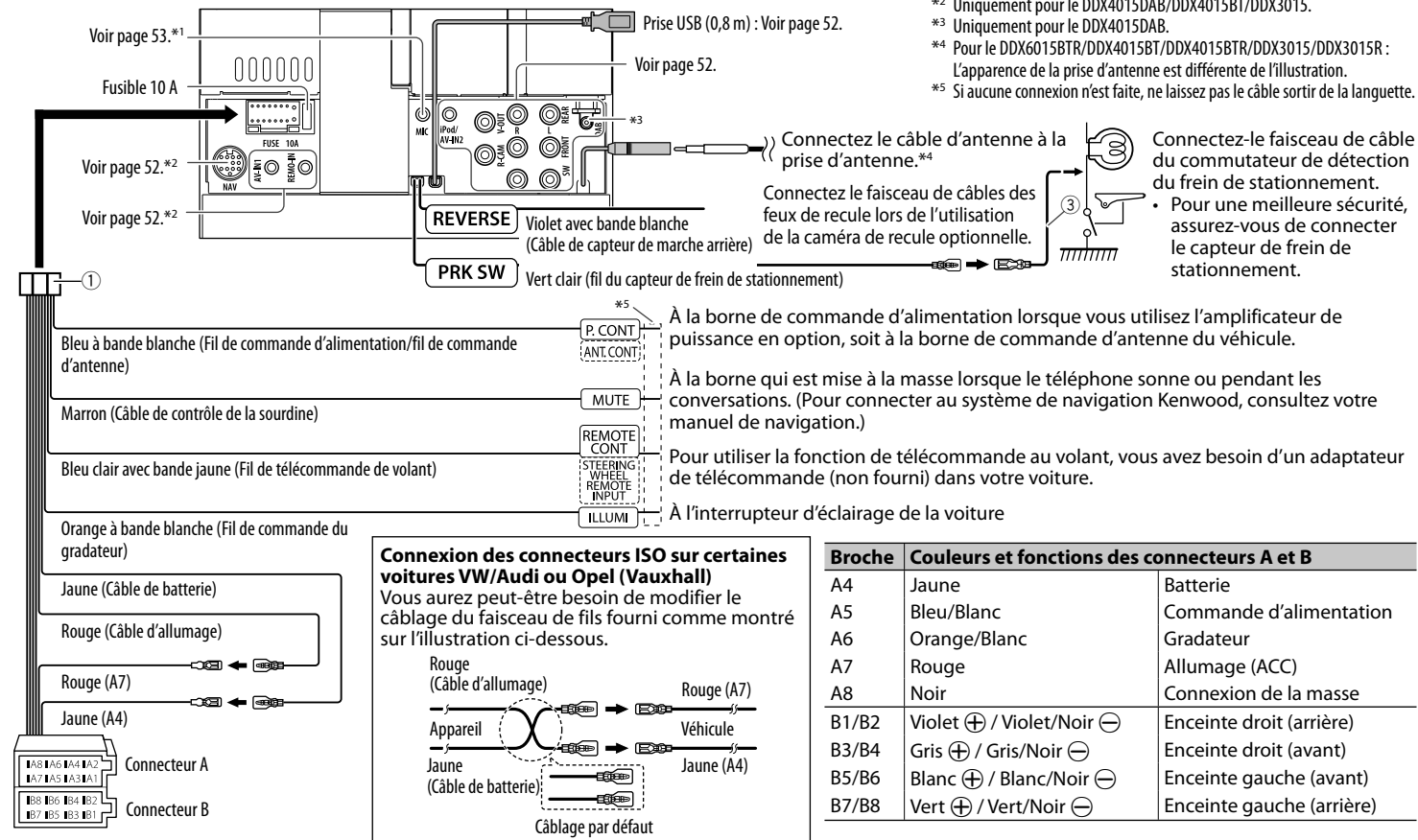
Fixez la plaque de garniture (②).



CONNEXION/INSTALLATION

Connexion

❑ Connexion des câbles aux bornes

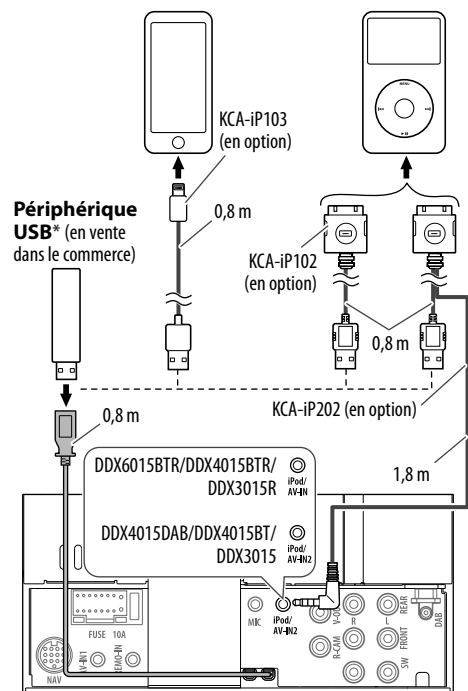


CONNEXION/INSTALLATION

❑ Connexion d'un périphérique USB/ iPod/iPhone

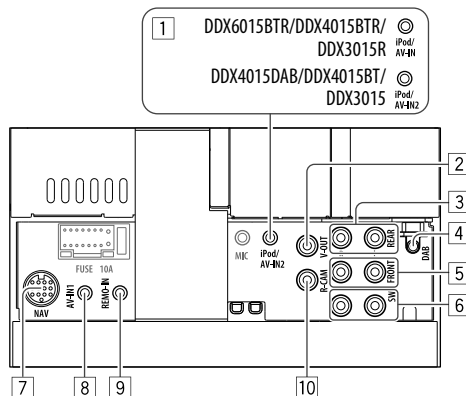
iPod nano (7e génération)/iPod touch (5e génération)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5
(en vente dans le commerce)

iPod/iPhone sauf pour l'iPod nano (7e génération)/iPod touch (5e génération)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5
(en vente dans le commerce)



* Utilisez le CA-U1EX pour prolonger le câble si nécessaire. (Max 500 mA, 5V)

❑ Connexion d'appareils extérieurs



- 1** Entrée iPod/audio/vidéo*¹
 - Pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R : iPod/AV-IN
 - Pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015 : iPod/AV-IN2
- 2** Sortie vidéo (Jaune)
- 3** Préamplification arrière*²
 - Sortie audio gauche (Blanc)
 - Sortie audio droite (Rouge)
- 4** Entrée d'antenne DAB*³
- 5** Préamplification avant*²
 - Sortie audio gauche (Blanc)
 - Sortie audio droite (Rouge)

- 6** Sortie de préamplification de caisson de grave (sortie monophonique)*²
 - Sortie gauche du caisson de graves (Blanc)
 - Sortie droite du caisson de grave (Rouge)

- 7** Entrée NAVI I/F*⁴
- 8** Entrée audio/vidéo (AV-IN1)*¹ *⁴
- 9** Entrée pour la télécommande de volant*⁴
 - Connectez-le au faisceau de fils de la télécommande de volant. Contactez votre revendeur Kenwood pour les détails.
- 10** Entrée de la caméra de recul (Jaune)

*¹ Lors de la connexion de l'appareil à lire à "AV-IN" ou "AV-IN1"/"AV-IN2", utilisez le câble Audio et Vidéo CA-C3AV (en option).

*² Lors de la connexion d'un amplificateur extérieur, connectez son câble de masse au châssis de la voiture, sinon l'appareil pourrait être endommagé.

*³ Uniquement pour le DDX4015DAB. Pour utiliser la radio numérique, connectez le CX-DAB1 (en option).

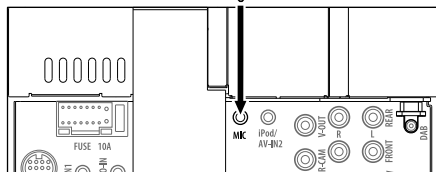
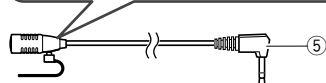
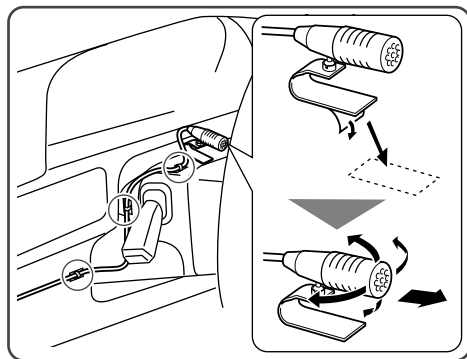
*⁴ Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

CONNEXION/INSTALLATION

❑ Connexion d'un microphone pour Bluetooth (uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR)

Connectez le microphone (⑤) à la prise MIC.

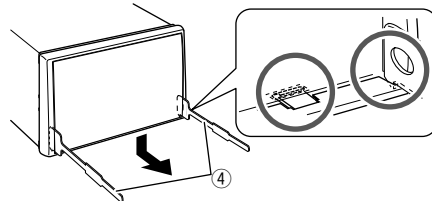
- Pour installer le microphone, décollez le ruban adhésif, fixez le microphone sur la position d'installation, puis ajustez la direction du microphone pour qu'il soit dirigé vers le conducteur. Après l'installation, fixez le câble du microphone à la voiture avec des serre-câble (en vente dans le commerce).



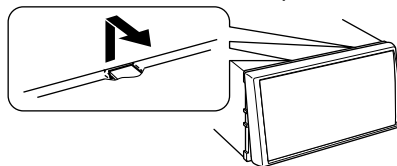
Retrait de l'appareil

❑ Retrait de la plaque de garniture

- 1 Engagez les broches de saisie sur la clé d'extraction (④) et retirez les deux verrous de la partie inférieure. Abaissez le cadre et tirez vers l'avant.



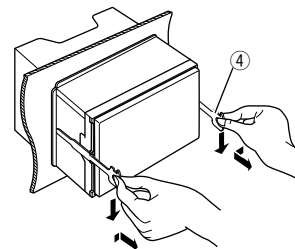
- 2 Retirez les deux broches supérieures.



- Le châssis peut être également retiré à partir du côté supérieur de la même façon.

❑ Retrait de l'appareil

- 1 Retirez la plaque de garniture. (Voir la colonne de gauche.)
- 2 Insérez les deux clés d'extraction (④), puis tirez de la façon illustrée de façon à retirer l'appareil.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec les loquets de la clé d'extraction.

RÉFÉRENCES

Entretien

❑ Précaution sur le nettoyage de l'appareil

N'utilisez aucun solvant (par exemple, un diluant, de la benzine, etc.), aucun détergent ou insecticide. Cela pourrait endommager le moniteur ou l'appareil.

Méthode de nettoyage recommandée :

Essuyez doucement le panneau avec un chiffon doux et sec.

❑ Condensation

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants :

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

❑ Comment manipuler les disques

- Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en el tenant par ses bords.



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.
- Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).
 - Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

❑ Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

❑ Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



- Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

Plus d'informations

❑ Lecture de fichier

Lecture de fichiers DivX

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension `<.divx>`, `<.div>` ou `<.avi>` (quel que soit la casse des lettres).
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers MPEG1/MPEG2

- Cet appareil peut reproduire les fichier MPEG1/ MPEG2 portant l'extension `<.mpg>`, `<.mpeg>` ou `<.mod>`.
- Le format de transmission en continu doit être conforme au système/programme MPEG.
- Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer-2 ou Dolby Digital.

Lecture de fichiers JPEG

- Cet appareil peut reproduire les fichier JPEG portant l'extension `<.jpg>` ou `<.jpeg>`.
- Cet appareil peut reproduire des fichiers JPEG qui sont à la résolution de 32 x 32 à 8 192 x 7 680. Il peut prendre un certain temps pour afficher un fichier en fonction de sa résolution.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG au format de base (baseline). Les fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) ne peuvent pas être reproduits.

RÉFÉRENCES

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV/AAC-LC

- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <mp3>, <.wma>, <.wav> ou <.m4a> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes :
 - Débit binaire :
 - MP3 : 8 kbps à 320 kbps
 - WMA : 5 kbps à 320 kbps
 - AAC : 16 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage :
 - 8 kHz à 48 kHz (pour MP3/WMA)
 - 44,1 kHz (pour WAV)
 - 32 kHz à 48 kHz (pour AAC)
- Cet appareil peut affiché les balises ID3, version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (pour MP3).
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV/WMA/AAC.
- Cet auroradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants :
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA/AAC protégés contre la copie avec DRM.
 - Les fichiers AAC codées en utilisant un autre logiciel que iTunes.
 - Fichiers AAC protégés contre la copie avec FairPlay (sauf ceux qui se trouvent sur un iPod).
 - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.

- Cet appareil peut afficher les images de pochette qui respectent les conditions suivantes :
 - Taille de l'image : Résolution de 32 x 32 à 1 232 x 672
 - Taille des données : moins de 650 KB.
 - Type de fichier : JPEG

Lecture de disque

Types de disques reproductibles

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc.
DVD <ul style="list-style-type: none">• Le son DTS ne peut pas être reproduit ni sorti par cet appareil.	DVD Vidéo*1
DVD enregistrable/réinscriptible (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) <ul style="list-style-type: none">• DVD Vidéo : UDF bridge• DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC : ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	<ul style="list-style-type: none">• DVD Vidéo• DivX/MPEG1/MPEG2• JPEG• MP3/WMA/WAV/AAC
Dual Disc	Côté DVD
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none">• VCD (CD Vidéo)• CD Audio/CD Text (CD-DA)
CD enregistrables/réinscriptibles (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none">• ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	<ul style="list-style-type: none">• VCD (CD Vidéo)• CD-DA• MPEG1/MPEG2• JPEG• MP3/WMA/WAV/AAC

- *1 Code de région DVD :
 - Pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015 : 2
 - Pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R : 5Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Region Code Error" apparaît sur le moniteur.
- *2 Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.
- *3 Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. "DVD" est choisi pour le type du disque quand un disque +R/+RW est mis en place. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

Disques non reproductibles

- Les types et les formats des disques non reproductibles sont les suivants :
 - Disques DVD-Audio/DVD-ROM
 - MPEG4/DVD-VR/DVD+VR/DVD-RAM enregistrés sur DVD-R/RW ou +R/+RW
 - DTS-CD, SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready)
 - DIVX/MPEG4 enregistré sur CD-R/RW
- Disques qui ne sont pas ronds.
- Disques avec des colorations sur la surface d'enregistrement ou disques sales.
- Disques enregistrables/réinscriptibles qui n'ont pas été finalisés.
- Disque de 8 cm. Essayer d'insérer un disque à l'aide d'un adaptateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Lecture de disque double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

RÉFÉRENCES

Lecture de disques enregistrables/réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalized".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session ; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

❑ À propos des données stockées sur le périphérique USB/iPod/iPhone

- Nous ne pouvons être tenus responsable pour toute perte de données dans un iPod/iPhone et un périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l'utilisation de cet appareil.

❑ Lecture USB

Fichiers reproductibles sur un périphérique USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.

Remarques sur l'utilisation d'un périphérique USB :

- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.

- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas la carte mémoire insérée dans le lecteur de carte USB.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0.
- Nombre maximum de caractère (pour les caractères d'un octet) :
 - Noms de dossier : 50 caractères
 - Noms de fichier : 50 caractères
- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner la conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "Reading" apparaît sur l'écran.
- Un choc électrostatique à la connexion d'un périphérique USB peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnectez le périphérique USB puis réinitialiser cet appareil et le périphérique USB.
- Le fonctionnement et l'alimentation peuvent ne pas fonctionner comme prévu pour certains périphériques USB.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, ou exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou dommage du périphérique.

❑ Remarques sur la lecture d'un iPod/iPhone

- iPod/iPhone pouvant être connectés à cet appareil :
 - Made for
 - iPod with video
 - iPod classic
 - iPod nano (7th Generation)*
 - iPod nano (6th Generation)
 - iPod nano (5th Generation)
 - iPod nano (4th Generation)

- iPod nano (3rd Generation)
- iPod touch (5th Generation)*
- iPod touch (4th Generation)
- iPod touch (3rd Generation)
- iPod touch (2nd Generation)
- iPod touch (1st Generation)
- iPhone 5S*
- iPhone 5C*
- iPhone 5*
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

* Vous ne pouvez pas regarder une séquence vidéo lors de la connexion d'un iPod nano (7e génération)/iPod touch (5e génération)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5.

- Lors de l'utilisation de iPod/iPhone, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web KENWOOD suivant : www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Pour certains modèles d'iPod/iPhone, les performances peuvent paraître anormales ou instables pendant le fonctionnement. Dans ce cas, déconnectez le périphérique iPod/iPhone et vérifiez son état.
Si les performances ne sont pas améliorées ou deviennent plus lentes, réinitialisez votre iPod/iPhone.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod/iPhone est chargé à travers l'appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.

RÉFÉRENCES

☐ Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD)

AA	Afar	GL	Galicien	MI	Maori	SO	Somalien
AB	Abkhazien	GN	Guarani	MK	Macédonien	SQ	Albanais
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbe
AM	Amharique	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MO	Moldavien	ST	Sesotho
AS	Assamais	HR	Croate	MR	Marathi	SU	Soudanais
AY	Aymara	HU	Hongrois	MS	Malais (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	MT	Maltais	TA	Tamil
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Birman	TE	Télougou
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NA	Nauruan	TG	Tadjik
BG	Bulgare	IK	Inupiak	NE	Népalais	TH	Thaï
BH	Bihari	IN	Indonésien	NO	Norvégien	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandais	OC	Langue d'oc	TK	Turkmène
BN	Bengali, Bangladais	IW	Hébreu	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibétain	JA	Japonais	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Breton	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tongan
CA	Catalan	JW	Javanais	PL	Polonais	TR	Turc
CO	Corse	KA	Géorgien	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Tchèque	KK	Kazakh	QU	Quechua	TT	Tatar
CY	Gallois	KL	Groenlandais	RM	Rhaeto-Romance	TW	Twi
DZ	Bhutani	KM	Cambodgien	RN	Kirundi	UK	Ukrainien
EL	Grec	KN	Kannara	RO	Roumain	UR	Ourdou
EO	Espéranto	KO	Coréen (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Ouzbek
ET	Estonien	KS	Kashmiri	SA	Sanskrit	VI	Vietnamien
EU	Basque	KU	Kurde	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persan	KY	Kirghiz	SG	Sango	WO	Ouolof
FI	Finois	LA	Latin	SH	Serbo-Croate	XH	Xhosa
FJ	Fidji	LN	Lingala	SI	Cingalais	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Laotien	SK	Slovaque	ZU	Zoulou
FY	Frison	LT	Lithuanien	SL	Slovène		
GA	Irlandais	LV	Latvian, Letton	SM	Samoan		
GD	Gaélique écossais	MG	Malagasy	SN	Shona		

RÉFÉRENCES

Liste des messages d'erreur

Si une erreur se produit pendant l'utilisation de l'appareil, un message apparaît. Prenez l'action appropriée en fonction de la liste des messages/remèdes/causes suivante.

"No Signal" :

- Démarrez la lecture sur l'appareil extérieure connecté à la prise d'entrée Audio Vidéo ou à la prise d'entrée iPod/Audio Vidéo.
- Vérifiez les cordons et les connexions.
- Les signaux d'entrée sont trop faibles.

"Miswiring DC Offset Error"/"Warning DC Offset Error" :

- Un cordon d'enceinte a été court-circuité ou est entré en contact avec le châssis de la voiture. Connectez ou isolez le cordon d'enceinte comme il se doit, puis réinitialisez l'appareil. (Pages 3 et 51)

"Parking Off" :

- Aucune image de lecture n'apparaît si le frein à main n'est pas engagé.

"Authorization Error" :

- Vérifiez si le iPod/iPhone connecté est compatible avec cet appareil. (Page 56)

"USB Device Error" :

- L'alimentation USB est anormale.
- Mettez l'appareil hors puis sous tension.
- Connectez un autre périphérique USB.

"Panel Mecha Error" :

- Le panneau ne fonctionne pas correctement. Réinitialisez l'appareil.

"No Navigation" :

- Aucune unité de navigation n'est connectée.

"Connection Error" :

- Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Connectez le périphérique enregistré. (Page 32)

"Please Wait..." :

- L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connectez de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).

"No Voice Device" :

- Le téléphone portable connecté ne possède pas de système de reconnaissance vocale.

"No Data" :

- Aucune donnée de répertoire téléphonique ne se trouve dans la mémoire du téléphone Bluetooth connecté.

"Initialize Error" :

- L'appareil n'a pas pu initialiser le module Bluetooth. Essayez de nouveau l'opération.

"Dial Error" :

- La numérotation a échouée. Essayez de nouveau l'opération.

"Hung Up Error" :

- L'appareil n'est pas encore terminé. Garez votre voiture et utilisez le téléphone portable connecté pour terminer l'appel.

"Pick Up Error" :

- L'appareil n'a pas pu recevoir un appel.

"Antenna Error" :

- L'antenne est court-circuitée et le circuit de protection a été activé.
- Vérifiez l'antenne radio numérique. Si vous utilisez une antenne passive sans amplificateur, réglez l'alimentation de l'antenne sur "OFF".

Dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).

□ Généralités

Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.

- Ajustez le volume sur le niveau optimum.
- Vérifiez les cordons et les connexions.

Aucune image n'apparaît sur l'écran.

- Mettez l'écran en service. (Page 8)

Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.

- Réinitialisez l'appareil. (Page 3)

La télécommande* ne fonctionne pas.

- Changez la pile.

* Achetez séparément le KNA-RCDV331.

La touche de la source souhaitée ([AV-IN], [AV-IN2] ou [APPS]) ne peut pas être sélectionnée sur l'écran <TOP MENU>.

- Choisissez le réglage approprié pour <AV Input>. (Page 17)

RÉFÉRENCES

❑ Disques en général

Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits.

- Insérez un disque finalisé.
- Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.

Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.

- Insérez un disque finalisé.
- Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.

La lecture ne démarre pas.

- Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.

Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.

- Connectez le cordon vidéo correctement.
- Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.

❑ DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC

Le disque ne peut pas être reproduit.

- Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (Page 55)
- Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.

Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.

- L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.

❑ USB

"Reading" ne disparaît pas de l'écran.

- Mettez l'appareil hors tension et de nouveau sous tension.

Lors de la lecture d'une plage, le son s'interrompt parfois.

- Les plages ne sont pas copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages et essayez encore.

❑ iPod/iPhone

Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.

- Déconnectez iPod/iPhone, puis connectez-le à nouveau.
- Choisissez une autre source puis choisissez de nouveau "iPod".

iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.

- Vérifiez le câble de connexion et le raccordement.
- Mettez à jour la version du micrologiciel.
- Chargez de la batterie.
- Réinitialisez iPod/iPhone.

Le son est déformé.

- Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/iPhone.

Beaucoup de bruit est généré.

- Mettez hors service (décochez) la fonction "VoiceOver" de l'iPod/iPhone. Consultez le site <<http://www.apple.com>> pour en savoir plus.

Aucune opération n'est disponible pendant la lecture d'une plage contenant une illustration.

- Faites l'opération une fois que l'illustration est chargée.

Le son n'est pas synchronisé avec l'image vidéo.

- Choisissez [iPod] pour <AV Input>. (Page 17)

Les séquences vidéo ne peuvent pas être lues.

- Faites la connexion avec un câble USB Audio et Vidéo KCA-iP202. Les autres câbles ne peuvent pas être utilisés.
- Choisissez [iPod] pour <AV Input>. (Page 17)

Les séquences vidéo n'ont pas de son.

- Faites la connexion avec un câble USB Audio et Vidéo KCA-iP202. Les autres câbles ne peuvent pas être utilisés.
- Choisissez [iPod] pour <AV Input>. (Page 17)

RÉFÉRENCES

❑ Tuner

Le préréglage automatique AME ne fonctionne pas.

- Mémorisez les stations manuellement. (Page 21)

Bruit statique pendant l'écoute de la radio.

- Connectez l'antenne solidement.

❑ Radio Numérique (DAB) (Uniquement pour le DDX4015DAB)

Impossible de recevoir un ensemble.

- Votre région n'est pas couverte par l'ensemble.

L'antenne DAB n'est pas correctement étendue ou positionnée.

- Ajustez l'antenne et essayez de nouveau le balayage des ensembles.
- Connectez une antenne active (non fournie).

❑ AV-IN*1/AV-IN1*2/AV-IN2*2

Aucune image n'apparaît sur l'écran.

- Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà.
- Connectez le périphérique vidéo correctement.
- Pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R : réglez <AV Input> sur [AV-IN]
- DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015 : Quand "AV-IN2" est sélectionné comme source, réglez <AV Input> sur [AV-IN2].

*1 Uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015BTR/DDX3015R.

*2 Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

❑ Bluetooth (uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR)

Le son du téléphone est de mauvaise qualité.

- Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth.
- Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.

Le son est interrompu ou saute lors de l'utilisation d'un lecteur audio Bluetooth.

- Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth.
- Déconnectez le périphérique connecté pour le téléphone Bluetooth.
- Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.
- (Si le son n'est toujours pas rétabli) connectez de nouveau le lecteur.

Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.

- Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo).

Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.

- Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth.

L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.

- Pour les périphériques compatibles avec Bluetooth 2.1 : Enregistrez le périphérique en utilisant le code PIN. (Page 31)
- Pour les périphériques compatibles avec Bluetooth 2.0 : Entrez le même code PIN pour cet appareil et l'appareil cible. Si le code PIN du périphérique n'est pas indiqué sur ses instructions, essayez "0000" ou "1234".

Il y a un écho ou du bruit.

- Ajustez la position du microphone.
- Ajustez le volume d'écho et le volume de réduction de bruit. (Page 33)

L'appareil ne répond pas quand vous essayez de copier le répertoire d'adresse.

- Vous avez peut-être essayé de copier les mêmes entrées (déjà mémorisées) sur l'appareil.

RÉFÉRENCES

Spécifications

❑ Section du moniteur

Taille de l'image (L x H)

DDX6015BTR :

Écran large de 6,95 pouces
(diagonal)

156,6 mm x 81,6 mm

DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR/
DDX3015/DDX3015R :

Écran large de 6,2 pouces
(diagonal)

137,5 mm x 77,2 mm

Système d'affichage

Panneau LCD TN transparent

Système d'entraînement

Système à matrice active TFT

Nombre de pixels 1 152 000 (800H x 480V x RVB)

Pixels effectifs 99,99%

Disposition des pixels

Disposition rayée RVB

Rétroéclairage

Diode DEL

❑ Section du lecteur de DVD

Convertisseur D/A 24 bit

Décodeur audio Linear PCM/Dolby Digital/MP3/
WMA/AAC/WAV

Décodeur vidéo MPEG1/MPEG2/DivX

Pleurage et scintillement

Non mesurables

Réponse en fréquence

Échantillonnage 96 kHz : 20 Hz à 22 000 Hz

Échantillonnage 48 kHz : 20 Hz à 22 000 Hz

Échantillonnage 44,1 kHz : 20 Hz à 20 000 Hz

Distorsion harmonique totale

0,010% (1 kHz)

Rapport signal sur bruit

99 dB (DVD-Vidéo 96 kHz)

Plage dynamique 99 dB (DVD-Vidéo 96 kHz)

Format du disque DVD-Vidéo/VIDEO-CD/CD-DA

Fréquence d'échantillonnage

44,1 kHz/48 kHz/96 kHz

Nombre de bits quantificateur

16/20/24 bit

❑ Section de l'interface USB

Standard USB USB 2.0 Full Speed

Système de fichier FAT 16/32

Courant d'alimentation maximum

CC 5 V \pm 1 A

Convertisseur D/A 24 bit

Décodeur audio MP3/WMA/AAC/WAV

Décodeur vidéo MPEG1/MPEG2/DivX

❑ Section Bluetooth (uniquement pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR)

Technologie Bluetooth 2.1 + EDR

Fréquence 2,402 GHz à 2,480 GHz

Puissance de sortie

+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE),
Classe d'alimentation 2

Plage de communication maximum

Ligne de vue approximative 10 m

Codec audio SBC

Profile

HFP (V1.5) (Hands-Free Profile—
Profile mains libres)

SPP (Serial Port Profile—Profile
de port série)

SDP (Service Discovery Profile—
Profile de découverte de service)

A2DP (Advanced Audio
Distribution Profile—Profile de
distribution audio avancé)

AVRCP (Audio/Video Remote
Control Profile—Profile de
télécommande audio/vidéo)

OPP (Object Push Profile—Profile
de poussée d'objet)

PBAP (Phonebook Access
Profile—Profile d'accès au
répertoire téléphonique)

GAP (Generic Access Profile—
Profile d'accès générique)

RÉFÉRENCES

❑ Section du tuner numérique (DAB) (uniquement pour le DDX4015DAB)

Plage de fréquences	
L-BAND :	1 452,960 MHz – 1 490,624 MHz
BAND III :	174,928 MHz – 239,200 MHz
Sensibilité	–100 dBm
Rapport signal sur bruit	90 dB
Connecteur d'antenne DAB	
Type de connecteur :	SMB
Tension de sortie :	14,4 V (entre 11 V et 16 V)
Courant maximum :	<100 mA

❑ Section du tuner FM

Plage de fréquences (50 kHz)	87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utile (S/N : 26 dB)	6,2 dBf (0,56 µV/75 Ω)
Seuil de sensibilité (S/N : 46 dB)	15,2 dBf (1,58 µV/75 Ω)
Réponse en fréquence (± 3,0 dB)	30 Hz à 15 kHz
Rapport signal sur bruit	68 dB (MONO)
Sélectivité (± 400 kHz)	≥ 80 dB
Séparation stéréo	40 dB (1 kHz)

❑ Section tuner GO

Plage de fréquences (9 kHz)	153 kHz à 279 kHz
Sensibilité utile	45 µV

❑ Section tuner PO

Plage de fréquences (9 kHz)	531 kHz – 1 611 kHz
Sensibilité utile	28,5 µV

❑ Section vidéo

Standard couleur de l'entrée vidéo extérieure	NTSC/PAL
Niveau d'entrée vidéo extérieure (prise mini)	1 Vp-p/75 Ω
Niveau d'entrée audio maximum extérieure (prise mini)	2 V/25 kΩ
Niveau d'entrée vidéo (prise cinch)	1 Vp-p/75 Ω
Niveau de sortie vidéo (prise cinch)	1 Vp-p/75 Ω
Entrée RVB analogique*	0,7 Vp-p/75 Ω

* Uniquement pour le DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX3015.

❑ Section audio

Puissance maximum (avant et arrière)	50 W x 4
Pleine Puissance de Largeur de Bande (avant et arrière)	(PWR DIN45324, +B=14,4 V) 30 W x 4
Niveau de préamplification	4 V/10 kΩ
Impédance du préamplificateur	≤ 600 Ω
Impédance d'enceinte	4 Ω à 8 Ω

Égaliseur graphique	
BAND	5 Bandes
Fréquence (Hz) (BAND1-5)	80/200/800/4k/12,5k
Gain	-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/ 0/1/2/3/4/5/6/7/8 [dB]

2Way X'Over	
Fréquence HIGH PASS FILTER (filtre passe haut)	Through/63/100/120/150/ 180 [Hz]
Fréquence LOW PASS FILTER (filtre passe bas)	55/85/120/160/Through [Hz]
Niveau Woofer	–50 dB à +10 dB

❑ Généralités

Tension de fonctionnement	14,4 V (entre 10,5 V et 16 V)
Consommation de courant maximale	10 A
Dimensions d'installation (L x H x P)	DDX6015BTR : 178 mm x 100 mm x 162 mm DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR/ DDX3015/DDX3015R : 182 mm x 111 mm x 160 mm
Plage de températures de fonctionnement	–10°C à +60°C
Poids	DDX6015BTR : 2,3 kg DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR/ DDX3015/DDX3015R : 1,7 kg

Le modèle et les caractéristiques peuvent être sujets à modifications sans avis préalable.

RÉFÉRENCES

☐ Marques de commerce et licences

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.
- DivX Certified® pour reproduire les séquences vidéo DivX®, y compris un contenu de qualité supérieur.
- DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques de commerce de Rovi Corporation ou de ses filiales et sont utilisés sous licence.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, LLC, une filiale de Rovi Corporation. C'est un appareil officiel DivX Certified® qui a passé des tests rigoureux pour vérifier qu'il lise les séquences vidéo DivX. Consultez le site divx.com pour plus d'informations et pour vous procurer des logiciels utilitaires pour convertir vos fichiers au format vidéo DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND : Cet appareil DivX Certified® doit être enregistré afin de reproduire les séquences vidéo DivX Video-on-Demand (VOD) achetées. Pour obtenir votre code d'enregistrement, localisez la section DivX VOD dans le menu de réglage de votre appareil (Page 46). Consultez le site vod.divx.com pour en savoir plus sur la façon de vous enregistrer.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pour le DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR



Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC
Déclaration de conformité vis à vis de la Directive 1999/5/CE de R&TTE
Déclaration de conformité se rapportant à la directive RoHS 2011/65/EU

Fabricant :

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Représentants EU :

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR”
is in compliance with the essential requirements and
other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR”
est conforme aux exigences essentielles et aux autres
dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.
Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” est conforme aux exigences essentielles
et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui
lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” in Übereinstimmung mit den
grundlegenden Anforderungen und den anderen
relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC
befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung
des Gerätes “DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” mit den grundlegenden Anforderungen
und den anderen relevanten Festlegungen der
Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” in overeenstemming is met de essentiële
eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn
1999/5/EC.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” voldoet aan de
essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen
van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che
questo “DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” è conforme ai requisiti essenziali ed alle
altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva
1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara
que el “DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” cumple con los requisitos esenciales y
cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles
de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” está conforme
com os requisitos essenciais e outras disposições da
Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” spełnia
zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia
dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” je ve shodě se základními požadavky a
dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” megfelel az 1999/5/EC irányelvben
meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb
vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” står i överensstämmelse med de väsentliga
egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som
framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” tyyppinen
laitte on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja
sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” v skladu z
osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi
Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje,
že “DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” spĺňa základné požiadavky a ďalšie
príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved,
at følgende udstyr “DDX6015BTR/DDX4015DAB/
DDX4015BT/DDX4015BTR” overholder de væsentlige
krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ
ΟΤΙ “DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ
ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ
ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” vastab
direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja
muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” atbilst
Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem
tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” atitinka
pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas
svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” jikkonforma mal-htigijiet essenjali u ma
provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva
1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей
виріб “DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” відповідає ключовим вимогам та
іншим пов’язаним положенням Директиви 1999/5/
EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, “DDX6015BTR/
DDX4015DAB/DDX4015BT/DDX4015BTR” ünitesinin,
1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer
ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Hrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuje da je ova jedinica
“DDX6015BTR/DDX4015DAB/DDX4015BT/
DDX4015BTR” je u skladu s osnovnim zahtjevima i
drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.